

Život Úval



Město Úvaly

10/2016

Ročník 57

VOLBY + REFERENDUM O KOUPALIŠTI 7.-8. ŘÍJNA

V JEDNÉ MÍSTNOSTI A V JEDEN OKAMŽIK



Mário Bihári, str. 17



25. let TS Úvaly, str. 18



První školní den, str. 20



Klánovický půlmaraton, str. 24

Městský úřad	2	Kultura	17	Církev	22
Zprávy z města	10	Zprávy z MDDM	18	Organizace a spolky	22
Aréna názorů	12	Školství	19	Sport	23

Volby a referendum o koupališti
7.-8. října 2016 str. 2

www.mestouvaly.cz

Slovo starosty

Milé Úvalačky, milí Úvaláci, za několik dnů půjdete k historicky prvnímu úvalskému referendu, kde budete rozhodovat o tom, co je pro vás v nejbližších čtyřech letech důležitější: koupaliště, nebo městská infrastruktura? Ať již je váš názor jakýkoli, nenechávejte si ho pro sebe a k referendu přijďte. Čím vyšší účast, tím větší legitimita vašeho rozhodnutí! Spolu s referendem se konají i krajské volby. Ty obvykle

bývají v porovnání s volbami krajskými popelkou a účastní se jich relativně málo voličů, přesto je důležité k nim jít. To, jak funguje Středočeský kraj, totiž zcela zásadně ovlivňuje život měst a obcí, které se v něm nacházejí, a tedy i Úval. Takže určitě přijďte k volbám!

Úvaly nicméně nejsou jen koupaliště, referendum a volby. V tomto čísle Života Úval najdete několik pozvánek na veřejné prezentace

a diskuse týkající se budoucnosti našeho města. Jde především o stavby nové základní školy na jihu města, výstavy návrhů nové městské knihovny, včetně diskuse s autory vítězného návrhu nebo návrhu revitalizace celé lokality Riegerova (sídlo stavebního úřadu a Policie ČR). Budeme rádi, pokud vás přijde co nejvíce, protože se jedná o projekty, které významně ovlivní budoucnost našeho města.

S tříměsíčním zpožděním začnou rekonstrukční práce na druhé páteřní ose komunikací (Klánovická, Jiráskova, Komenského, Škvorecká atd.). Přesné termíny budou známy po schválení příslušných dopravně technických opatření, sledujte proto prosím web a facebook města.

Přeji vám hezký podzimní říjen.
Petr Borecký,
starosta města

Oznámení o době a místě konání voleb do zastupitelstva Středočeského kraje a místního referenda

1. Volby do Zastupitelstva Středočeského kraje a místní referendum se konají:
v pátek dne 7. října 2016 od 14.00 hodin do 22.00 hodin a
v sobotu dne 8. října 2016 od 8.00 hodin do 14.00 hodin.

1. Otázka položená k rozhodnutí v místním referendu:

„Jste pro, aby bylo obnoveno úvalské koupaliště, i když o náklady s tím spojené budou kráceny finanční prostředky určené na rekonstrukci infrastruktury a ostatního majetku města?“

2. Místem konání voleb

ve volebním okrsku č. 1

je volební místnost v Domě s pečovatelskou službou, nám. Svobody 1570, Úvaly

pro občany, kteří jsou přihlášení k trvalému pobytu v ulicích – Atlasová, Bezručova, Borová, Bratří Čapků, Brožíkova, Čelakovského, Čermákova, Denisova, Dobrovského, Do Hodova, Doktora Strusky, Ebenová, E.E.Kische, Fibichova, Foersterova, Glücksmannova, Grégrova, Guth-Jarkovského, Hodov, Horova, Janáčkova, Jalovcová, Jedlová, Jirenská, Jiřího Gruši, K Hájojně, Klánovická, Klostermannova, Kmochova, Kožíškova, Kupkova, Lesní, Máchova, Máněsova, Modřínová, Muchova, Na Spojce, Na Ztraceném korci, Nad Koupadlem, nám. Svobody, Otokara Březiny, Oty Pavla, Palackého, Pernerova, Pod Trať, Purkyňova, Rašínova, Seifertova, Slavíčková, Smetanova, Smrková, Sovova, Sukova, Šafaříkova, Šámalova, Těsnohlídkova, Tigridova, Tichého, Tisová, Tovární, Tylova, U Horoušánek, Vrchlického, Vydrova, Zálesí

ve volebním okrsku č. 2

je volební místnost v Městském domě dětí a mládeže, Vítězslava Nováka 372, Úvaly

pro občany, kteří jsou přihlášení k trvalému pobytu v ulicích – 28. října, Alešova, Baráková, Boženy Němcové, Čechova, Erbenova, Hakenova, Havlíčkova, Jiráskova, Josefa Lady, Jungmannova, Kollárova, Maroldova, Nerudova, Pražská, Prokopa Velikého, Raisova, Šrámkova, Štefánikova, Švermova, V. Špály, Vítězslava Nováka, Vojanova, Wolkerova, Žižkova

ve volebním okrsku č. 3

je volební místnost v Základní škole, nám. Arnošta z Pardubic 8, Úvaly

pro občany, kteří jsou přihlášení k trvalému pobytu v ulicích – 5. května, Arnoštova, Bendlova stezka, Bulharská, Česká, Dalmatská, Dobročovicová, Dvořákova, Fügnerova, Hálkova, Husova, Chelčického, Chorvatská, Jeronýmova, Kládská, Komenského, Lipanská, Lužická, Milíčova, Moravská, nám. Arnošta z Pardubic, Na Stráni, Osadní, Pod Slovany, Poděbradova, Podhájí, Polská, Riegerova, Roháčova, Rokycanova, Rumunská, Ruská, Slezská, Slovenská, Slovinská, Srbská, Škvorecká, Táboritská, Tyršova, U Hostína, U Kaberny, U Obory, U Přelozky, U Starého koupadla, U Výmoly, Zahradní, Želivského.

4. Do voleb do Zastupitelstva Středočeského kraje a v místním referendu bude umožněno hlasování voliči poté, kdy prokáže svou totožnost a státní občanství České republiky platným občanským průkazem nebo platným cestovním pasem České republiky.

5. V místním referendu může hlasovat i občan jiného členského státu EU, který je v Úvalech přihlášen k trvalému pobytu a požádal o zápis do dodatku stálého seznamu v termínu do 5.10.2016 do 16 hodin. Svou totožnost a občanství prokáže průkazem o povolení k pobytu.

6. Neprokáže-li občan uvedené skutečnosti stanovenými doklady, nebude mu hlasování umožněno.

7. Voliči do Zastupitelstva Středočeského kraje budou dodány nejpozději 3 dny předem dnem konání voleb hlasovací lístky, hlasovací lístky pro místní referendum budou k dispozici přímo ve volební místnosti.

Petr Borecký,
starosta města Úvaly



Měsíčník pod názvem Život Úval – periodický tisk územně správního celku města Úvaly vydává Město Úvaly, IČ 002 40 931. Adresa vydavatele: Městský úřad Úvaly, Pražská 276, 250 82 Úvaly, tel. 281 981 401, 281 091 526, fax 281 981 696, e-mail: sekretariat@mestouvaly.cz. Internetová adresa měsíčníku: www.mestouvaly.cz/ztivot-uv. Ročník 57, č. 10. Měsíčník vychází vždy nejpozději do 10. dne v měsíci, v nákladu 2 800 kusů. Distribuce ve městě Úvaly. Povolení oddělení kultury Okresního úřadu Praha – východ dne 21. 5. 1991 pod registračním číslem MKČRE12703. Redakční rada ve složení: Josef Štěpánovský (vedoucí redaktor), Mgr. Romana Vorlíčková (zástupce vedoucího redaktora), Mgr. Milan Bednář, Ing. Petr Jankovský, Mgr. Marek Mahdal, DiS., Ing. Radek Netušil, Jan Poledník. E-mail redakční rady: zivotuval@seznam.cz. Rukopisy se nevracejí. Zveřejňované příspěvky nemusejí vyjadřovat názory redakční rady. Tisk Tiskárna Úvaly, spol. s r. o., grafická úprava Marta Frnková. Adresa redakce: Městský úřad Úvaly, Pražská 276, 250 82 Úvaly. Inzerce a osobní zprávy přijímá odbor správní – podatelna Městského úřadu Úvaly, tel. 281 091 560, e-mail: lenka.platzova@mestouvaly.cz, nebo podatelna@mestouvaly.cz. Vydavatel neodpovídá za pravdivost údajů obsažených v reklamě a v inzerci. Nezveřejněné a zkrácené příspěvky jsou v plném znění zveřejněny na www.mestouvaly.cz v sekci Život Úval. Redakční uzávěrka listopadového vydání je v pátek 14. října 2016. Příspěvky zaslané po tomto datu nebudou v listopadovém čísle otištěny.

O čem jednali zastupitelé dne 15. 9. 2016

Po letních „prázdninách“ se úvalští zastupitelé sešli dne 15. 9. 2016 v počtu 13 zastupitelů. Na tento den bylo svoláno zasedání, které mělo na programu více jak 20 bodů. Délka jednání nakonec překročila pět hodin.

Nejprve zastupitelé vzali na vědomí plněné konkrétní usnesení zastupitelstva města za rok 2016.

Následně byli seznámeni se zápisem z řádného jednání finančního výboru ze dne 30. 8. 2016, který se zabýval mimo jiné projednáním aktuálního čerpání rozpočtu města za období 1–7/2016 a návrhem rozpočtového opatření č. 4/2016. Dále se členové FV zabývali vývojem situace v technických službách ve vazbě na účetní závěrku 2015, kdy požadují pravidelné předkládání výkazů TSÚ. Proběhla informace k úvěrové politice města. FV přijal 3 usnesení, z toho doporučení zastupitelstvu města ke schválení návrhu RO č. 4/2016 a schválení účasti člena FV analýzou došlých nabídek bankovních ústavů.

Zastupitelé následně schválili rozpočtové opatření č. 4/2016, kde příjmy a výdaje dosahují 139 940 874 Kč. Bližší informace jsou k dispozici na webu města a případným zájemců sdělí podrobnosti místostarosta Kimbembe nebo paní Hájková z ekonomického odboru.

Zastupitelé následně vzali na vědomí účetní závěrku Technických služeb města Úvaly, p.o., za rok 2015 a schválili rozdělení hospodářského výsledku. V této souvislosti také vzali na vědomí plán nákupu nové techniky (mulčovací rameno a traktůrek) pro Technické služby města Úvaly, p.o. I k tomuto bodu proběhla rozsáhlá diskuse o financování a časovém harmonogramu pořízení této techniky.

Poté zastupitelé schválili, aby Svazek obcí Úvalsko nakoupil pozemky pod cestami v Klánovickém lese o ploše přes 6 500 m² za cenu ve výši 491 625 Kč za účelem vybudování vodovodního přívaděče řadu Jirny. Společnost Vodohospodářský rozvoj a výstavba připravuje projektovou dokumentaci pro územní rozhodnutí ve věci nového vodovodního přívaděče. V současné době je projektová dokumentace k územnímu rozhodnutí připravena. Jediné, co zbývá k podání žádosti o územní rozhodnutí, je vyřešení vlastnických vztahů na dvou pozemcích v Úvalech.

Byla také schválena koupě pozemku mezi Městem Úvaly soukromými osobami na vlastnický podíl pod komunikací v ulici Jedlová, za celkovou kupní cenu 20 900 Kč (tj. 100 Kč/m²). Obdobně bylo postupováno i v případě pozemků pod komunikacemi v ulicích Švermova, Raisova, zde za celkovou kupní cenu 18 132 Kč (tj. 120 Kč/m²), stejně tak jako v případě pozemku pod komunikací v ulici Purkyňova (za celkovou kupní cenu 60 480 (tj. 160 Kč/m²), dále byl odkoupen pozemek v ulici Jiráskova za celkovou kupní cenu 6000 Kč (tj. 100 Kč/m²).

Další kupní smlouvy budou uzavřeny s majiteli a spolumajiteli v ulicích Dobročovická, ul. U Výmoly a ul. U Kaberny, v těchto případech za cenu (100 Kč/m²).

Zastupitelé neschválili koupi pozemku č.3784, o celkové výměře 49 m². Na tomto pozemku je postavena trafostanice a sloupek s hodinami pro veřejné osvětlení v majetku města, Úřad pro za-

stupování státu ve věcech majetkových v tomto případě požaduje částku, která se výrazně vymyká místně obvyklé ceně. Město Úvaly je dle rozhodnutí zastupitelů ochotno pozemek odkoupit za cenu místně obvyklou.

V dalším bodě byla schválena Smlouva o budoucí smlouvě o zřízení služebnosti inženýrské sítě uzavřená mezi panem Ivanem Rabelem a městem Úvaly. Výše uvedená smlouva se uzavírá s panem Rabelem z důvodu vyvolané akce městem Úvaly za účelem vybudování cyklostezky u koupaliště.

Zastupitelé dále zrušili část III. usnesení č. Z-93/2014/, kdy bylo uloženo starostovi informovat pravidelně, minimálně jednou za 3 měsíce zastupitelstvo města o čerpání finančních prostředků získaných z daně z nemovitosti, a část II., kterým bylo stanoveno, že zastupitelé budou rozhodovat o využití finančních prostředků získaných z daně z nemovi-

tosti na rekonstrukce místních komunikací. Usnesení již není aktuální z důvodu již zveřejňovaných transparentních účtů a rozklikávacího rozpočtu na webu města.

Zastupitelé také schválili záměr směny pozemků soukromých osob v souvislosti s rekonstrukcí a výstavbou uličního prostoru na veřejné pozemní komunikaci.

Byla také odsouhlasena změna způsobu pořízení územního plánu – změnou kvalifikované osoby pořizovatele na základě smlouvy o dílo s autorizovaným architektem, pořizovatelem a projektantem územně plánovací dokumentace Ing. arch. Zdeňkem Kindlem. Cena celková včetně DPH bude činit 157 300 Kč. K tomuto bodu proběhla poměrně dlouhá diskuse o procesních krocích v rámci územního plánu v uplynulých deseti letech.

V souvislosti s ukončením pracovního poměru pověřeného strážníka vedením Městské policie



MĚSTO ÚVALY



REFERENDUM

ÚVALSKÉ KOUPALIŠTĚ

7.10. 14-22 hod. a 8.10.2016 8-14 hod.

PŘIJĎTE HLASOVAT V HISTORICKY PRVNÍM ÚVALSKÉM REFERENDU

Současně s volbami do zastupitelstev krajů se v pátek 7.10.2016 od 14.00 hodin do 22.00 hodin a v sobotu 8.10.2016 od 8.00 hodin do 14.00 hodin v Úvalech koná místní referendum, ve kterém budou moci občané hlasovat o otázce:

"Jste pro, aby bylo obnoveno úvalské koupaliště, i když o náklady s tím spojené budou kráceny finanční prostředky určené na rekonstrukci infrastruktury a ostatního majetku města?"

Místnosti, ve kterých se bude hlasovat jsou totožné s volebními místnostmi pro volby do Zastupitelstva Středočeského kraje.

Hlasovací lístek obdrží občan přímo ve volební místnosti.

Hlasování bude umožněno občanovi poté, kdy prokáže svou totožnost a státní občanství České republiky platným občanským průkazem nebo platným cestovním pasem České republiky.

V místním referendu může hlasovat i občan jiného členského státu EU, který je v Úvalech přihlášen k trvalému pobytu a požádal o zápis do dodatku stálého seznamu v termínu do 5.10.2016 do 16 hodin. Svou totožnost a občanství prokáže průkazem o povolení k pobytu.

Přijďte rozhodnout o budoucnosti úvalského koupaliště.

Úvaly pana Tomáše Galbavého zastupitelé schválili nového určeného strážníka – velitele Městské policie Úvaly plněním některých úkolů při řízení městské policie paní Kateřinu Baštovou.

Zastupitelé města následně vzali na vědomí informaci určeného zastupitele (pan Josef Polák) o přípravě územního plánu města Úvaly.

V souvislosti s městskou policií schválili úvalští zastupitelé veřejnoprávní smlouvu o činnosti Městské policie města Úvaly na území obce Jirny. Obec Jirny navrhuje částku 450 000 Kč ročně, což odpovídá celkem 643 hodin ročně za činnost dvoučlenné hlídky městské policie (cca 53 hodin měsíčně

/ cca 12 hodin týdně). Standardizované náklady jsou v současnosti 350 Kč na hodinu práce jednoho strážníka.

Zastupitelé rovněž schválili uzavření smlouvy o mimořádné dotaci pro SK Úvaly na nákup nového traktůrku na sekání a údržbu fotbalového hřiště namísto traktůrku, který definitivně dosloužil.

Mgr. Poláková informovala zastupitele o kapacitním a personálním obsazení v MŠ Úvaly a ZŠ Úvaly v tomto školním roce, stejně tak jako o činnosti MDDM. Přítomní občané vznesli dotazy k aktuálně probíhající rekonstrukci průtahu městem.

Ing. Váňová, která předložila na základě požadavků skupiny občanů návrh na revokaci usnesení k vyhlášení referenda k zachování koupaliště, svůj návrh na tuto revokaci na začátku jednání zastupitelů s ohledem na žádost občanů stáhla, takže se referendum o úvalském koupališti za několik dní uskuteční.

Videozáznam z řádného jednání ze dne 15. 9. 2016 je zde: <http://www.youtube.com/watch?v=pRfPzb1CYUY> (délka trvání 5:35 hod.)

Marek Mahdal
(redakce Života Úval)

Výstava městských kronik očima autorů

Starosta Petr Borecký zahájil příležitým projevem 2.9.2016 vernisáž výstavy, ředitel Státního okresního archivu Roman Kolek obsáhle doplnil podrobnými informacemi nejen o úvalských městských a školních kronikách a prohlásil výstavu za otevřenou. Velké poděkování náleží základní škole, která vyslala své zástupce, aby zpestřili program hudebním doprovodem a mluveným slovem. Oxana Štátná (klavír) a Matiaš Horák (flétna) uvedli několik známých skladeb. Dana Váňová a Petr Horák četli vhodné zvolené i vtipné úryvky ze starých kronik. Vernisáže i dalších výstavních dnů a promítání vzpomínek úvalských občanů v sérii Paměť města se účastnilo nečekaně hodně návštěvníků. Celý týden přicházely dopoledne třídy základní školy, celkem se jich ohlásilo 25 a jejich zájem ocenil provázející místostarosta a bývalý kronikář Vítězslav Pokorný a také spoluautor výstavy Vladislav Procházk. Nejvíce si cenili připravenost dětí a jejich dotazů, zejména u žáků nižších ročníků. Žáci určitě rádi viděli své umělecké ztvárnění doby korunovace Karla IV. Arnoštem z Pardubic na výstavě v předsáli celé akce a návštěvníci žasli nad nadáním dětí a nápadem skloubit jejich výstavku s tématy výstavy městských kronik a jiných důležitých městských památek, jako například školy a sochy Arnošta z Pardubic.

Odpoledne se ve všední dny výstava otevírala od 14 do 16 hodin a promítala se videa vzpomínek úvalských občanů. O sobotách a nedělích pak od 14 do 18, to promítání probíhalo dvě. Celkem se stihlo promítnout všech 12 doposud natočených dílů, ve kterých 17 pamětníků popisovalo historické události i společenské dění v Úvalech. Pro velký zájem a brzké odpolední hodiny promítání oněch 12 dílů Paměti města Le-



topisecká komise uvažuje v ziminím období akci opakovat v příhodnějším čase, vhodném i pro pracující. To je reakce na oprávněnou kritiku, že příjíždějící ze zaměstnání neměli šanci zhlédnout promítání ve všední dny. Jiná kritika se týkala údajně malé propagace. Tu ovšem nebereme. Všechny městské prostředky byly využity, klasické i moderní. Kdo chce za kulturou, umí si cestu najít. K obsahu výstavy také byly ohlasy, někomu chyběl konkrétní jiný artefakt či další kronika. Co k tomu dodat. Záměr byl – „rozlučme se důstojně“ s městskými kronikami, které neuvídíme nejméně do doby dalšího velkého výročí Úval.

K návštěvnosti lze ovšem podotknout, že by se, vzhledem k důležitosti kroku v ochraně našich i vzácných městských kronik, mohla pohybovat ve vyšších číslech a větší rozmanitosti obyvatel Úval. Mladých rodin pomálu, představenstva města rovněž. Potěšitelné výjimky se vyskytly.

Co bude s výstavou po ukončení? Celá bude ponechána v té formě, jakou jste ji mohli vidět, a uložena v archivu kroniky města, zdokumentována a popsána

do katalogu archivu kroniky, digitálně zachována, aby mohla tak sloužit znovu pro jakoukoliv dokumentační potřebu. Městské kroniky budou společně se zapůjčenými školními kronikami, farní kronikou a knihou dokumentů o stavbě pomníku Arnošta z Pardubic předány a vráceny do Středočeského okresního archivu Praha východ. Naše kroniky, dosud uložené v archivu města, bu-

dou digitalizovány, a tím později umožněno nahlížet i do těch nejstarších (r. 1870) na webu města.

Co rádi zmíníme: v sobotu zavítala na promítání 91letá paní Marie Zemanová, která zapůjčila rodinnou kroniku, a v neděli výstavu navštívila 101 letá paní Antonie Svobodová a setkala se s jen o desítku let mladšími známými, pány Martínkem, Kolomým a Líznerem, s kterými čile diskutovala. Zúčastnila se ještě dalších odpoledních promítání. Neočekávali jsme velikou účast, ale nepočítaje stovky dětí ze školy, pak ostatní dobu využilo přes dvě stě Úvaláků i mimoúvalských. Jako autoři jsme rádi, že naše půlroční práce se shromažďováním a přípravou materiálů a týdenní instalace celé výstavy nebyla zbytečná a „rozloučení“ s městskými kronikami bylo důstojné a hodno své důležitosti.

Děkujeme všem, kdo přispěli historickými dokumenty a osobní pomocí, bez které by se, třeba vernisáž, i výstava samotná, neobešla.

Zdeňka Havránková, Alena Janurová, Vladislav Procházk

POZVÁNKA

NA VZPOMÍNKOVOU AKCI
k výročí založení Československé republiky

ve středu 26. října v 17.00 hodin

u pomníku padlých v I. světové válce,
na náměstí Arnošta z Pardubic.

Občané Úval a okolí jsou srdečně
zváni.

Úvaly spustily Technickou mapu města a geoportál online pro veřejnost

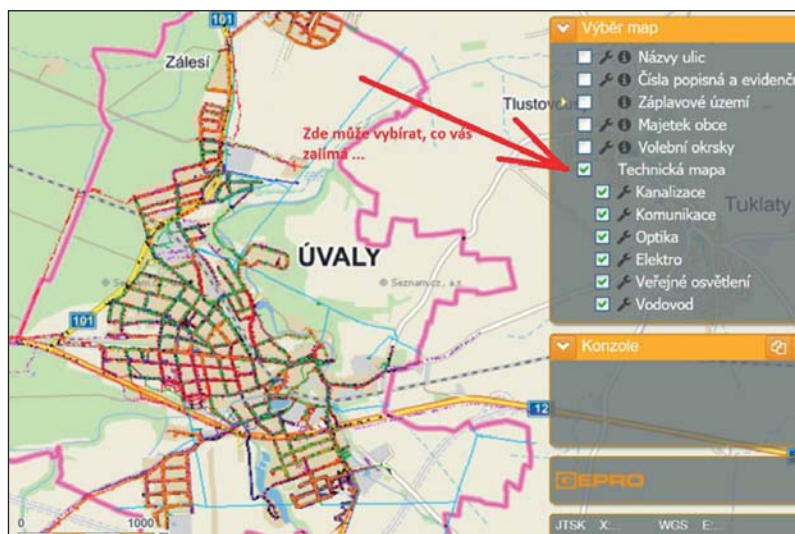
Potřebujete zjistit, či je pozemek za vašim domem? Zajímá vás, kde vedou městem kanalizace či telekomunikační sítě? Chystáte se v Úvalech stavět? Nesvítí v ulici světlo, ale vy jste zapoměli jeho číslo a nechce se vám kvůli tomu ven? Víte, kam až se může při povodních v Úvalech rozlít voda? Projektujete v Úvalech novou stavbu? Ode dneška stačí jen jedno kliknutí do mapy!

V létě jsme totiž ve spolupráci se společností GEPRO spustili zcela nový úvalský geoportál a Technickou mapu města. Od září jsou do geoportálu doplněna též vektorová data u sítí vlastněných městem (RWE odmítla zcela nepochopitelně vektorová data veřejnosti poskytnout).

Svým rozsahem se úvalský geoportál spolu s Technickou mapou řadí mezi nejrozsáhlejší elektronické veřejnosti dostupné geografické informační portály českých měst, a Úvaly se tak právem nyní řadí na přední příčky v rámci celé ČR.

Více informací ke geoportálu, Technické mapě a jejich ovládání najdete na webových stránkách města.

Příprava celého projektu zabrala téměř rok a velké poděkování směřuje k zaměstnancům našeho odboru správy majetku a investic pod vedením Petra Maturoy a pra-



covníkům firmy Gepro, kteří pro vás celý portál připravili.

Přejeme vám všem, ať je

vám nová služba města Úvaly k užtku!

Vedení města

Street art se po roce vrátí do Úval

V loňském roce jsme zkušebně vyzdobili podchod u úvalského nádraží street artem, věnovaným historii Úval. Z reakcí úvalské veřejnosti všech věkových kategorií jsme usoudili, že se jednalo o povedený počin, a proto bychom jej po roce rádi zopakovali.

Tentokrát bychom chtěli přeměnit úvalský podchod u závor v Husově ulici a podjezd na Na Spojce. Rádi bychom vás tedy pozvali 10. října od 18.00 do společenského sálu DPS na veřejnou prezentaci návrhu sprejerů – street art umělců, jak si představují novou podobu úvalského podchodu u závor a podjezdu Na Spojce.



Budou Na Spojce psychedelictí motýli ...



nebo symbolické vlaky a postavičky?

Více informací k projektu najdete na facebookové stránce StreetArt Úvaly a také na webu a facebooku města.



Budeme podcházet u závor lesem a nebo něčím jiným? (současný stav)



Své návrhy vám představí Leviathan crew, Drawetz a Michal Škapa & Dog.

Těšíme se na vás!

Eva Chvalková
Petr Borecký
Street Art Úvaly



Úvaly mají Mapu samosprávy

Město Úvaly se připojilo k projektu brněnského programátora, pana Lukáše Svobody – aplikaci Samospráva na mapě. Tento projekt pana Svobody byl rovněž nominován v soutěži Otevřeno/Zavřeno 2016.

O co jde?

Aplikace Mapa samosprávy slouží k dohledání dokumentů radnice a jejich přehlednému zobrazení v mapě. Občané, realitní kanceláře, úředníci a zástupci města mohou na portálu jednoduše najít, co je z nepřeberného množství úředních dokumentů zajímavá; například informace o zámeru výstavby, prodeje nebo pronájmu obecní nemovitosti, aniž by museli znát čísla jednacích jednotlivých dokumentů a složité prohledávat úřední desky.

Jak to funguje?

Webové stránky mají podobu mapy, zahrnující celé město Úvaly, v níž jsou barevně vyznačeny nemovitosti či parcely, které jsou zmíněny v aktuálních dokumentech města, a dochází tak u nich k nějakým změnám (prodej, pronájem, opravy atd.). Kliknutím na konkrétní zvýrazněný objekt se otevře příslušný dokument radnice, v němž se o vámi vybraném objektu jedná. Rychle a jednoduše tak najdete informaci, která vás zajímá.

Pro dlouhodobější sledování konkrétní oblasti na mapě máte možnost zadat sledování vybrané oblasti. Kdykoliv obec vydá k oblasti nový dokument, automaticky obdržíte e-mailovou zprávu se specifikací události.

Kde aplikaci najdete?

Aplikaci najdete přímo na hlavní stránce na webu města v levém sloupci.

Věříme, že tato nová aplikace

ce bude pro vás užitečná a opět o něco usnadní vyhledávání informací, které vás zajímají.

*Petr Borecký,
starosta města*



Úvaly mají k dispozici návrh revitalizace areálu v Riegerově ulici a lomu

Jedním z míst v Úvalech, která nevypadají v současné době (přes proběhlou rekonstrukci objektů města a rekonstrukci č.p. 65) příliš reprezentativně, je lokalita v Riegerově ulici a navazujícího lomu. Jedná se o místo, které je prakticky v centru města. Sídli zde stavební úřad, Policie ČR, některé odbory městského úřadu a technické služby. Naproti celému areálu se nachází



Bude takto jednou vypadat prostor před úřadem?

Na začátek je potřeba uvést, že se jedná skutečně o dlouhodobou vizi a její celková realizace je otázkou příštích 10–15 let a neobejde se bez investic soukromého kapitálu.

Co je tedy předmětem návrhu?

Celé území lze rozdělit do několika bloků:

1. blokem je areál lomu: zde autoři studie navrhují, aby byl lom využit pro volnočasové aktivity – lezecká stěna, skatepark, multifunkční hřiště a hřiště pro děti.
2. blokem je soubor objektů městského úřadu: studie zde

navrhuje přeměnu předprostoru na reprezentativní náměstíčko s využitím budovy vrátnice coby budoucího infocentra, v zadní části areálu naopak navrhuje demolici stávajících hal a přeměnu plochy na záchytné parkoviště pro centrum města (něco podobného, co mají v Českém Brodě). Celý tento areál by měl být lávkou přes Výmolu propojen s parkovou zahradou v č.p. 18 a budoucí budovou městské knihovny.

3. blokem je areál dnešních technických služeb. Vzhledem k tomu, že v dlouhodobém výhledu je plánovaný přesun zázemí technických služeb na jih města směrem na Přišimasy,



bývalý lom, o kterém již celé generace Úvaláků říkají, že se jedná o krásné místo, u kterého je obrovská škoda, že není využito lépe než jako předkladiště stavebního materiálu.

Požádali jsme proto architekty z ateliéru A.L.T o zpracování studie, která by nám pomohla stanovit dlouhodobou vizi pro rozvoj tohoto území. Tuto studii bychom vám rádi nyní předložili k veřejné diskusi.



Bude takto jednou vypadat průjezd Riegerovou ulicí?

otevřít se zde prostor využít toto území pro veřejné služby občanům (obchody, služby atd.). Současně by zde měla být vybudována nová propojovací komunikace do zadní části areálu s parkovištěm.

Náklady na celou revitalizaci budou dosahovat desítek milionů Kč, takže se zcela jistě nejedná o projekt, který by byl v plném rozsahu realizován v nejbližších letech, nicméně díky jeho rozdělení na bloky, lze jednotlivé bloky etapizovat (lom, parkoviště) a rozložit v čase.

Realizace tohoto projektu zcela jistě změní podobu této části centra města, proto byste k tomu měli říci nejvíce vy – občané našeho města.

Zveme vás proto k veřejné diskusi o tomto projektu s autory návrhu z ateliéru A.L.T. Architekti. Tato prezentace se uskuteční v úterý dne 18. října od 18:00 ve společenském sále DPS na náměstí Svobody. Budeme moc rádi, pokud přijдете a řeknete nám svůj názor a připomínky.

*Petr Borecký,
starosta města*

Pozvánka na veřejnou diskusi

**Jak by měl vypadat areál města v Riegerově ulici?
Jaká by měla být budoucnost lomu?
Jak celý projekt může pomoci městskému centru?
... a potřebujeme vůbec tento projekt?**

**S autorem návrhu a dalšími hosty vás zveme na veřejnou diskusi dne
24. října od 18:00 do společenského sálu DPS,
náměstí Svobody v Úvalech**

Úvaly mají k dispozici návrh nové svazkové školy na Slovanech

Po několika měsících příprav obdržely Úvaly a sdružené obce (Zlatá, Sibřina, Dobročovice, Květnice, Příšimasy) studii nové svazkové základní školy, která by měla být umístěna na Slovanech. V plném rozsahu si tento návrh můžete prohlédnout na webových stránkách města.

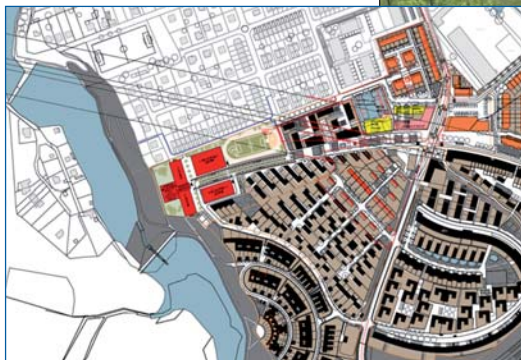
Svazková škola je navrhována pro 600 žáků, její součástí by měl



počtu. Informace o výsledcích tohoto jednání najdete na webu města a v listopadovém Životě Úval.

Rádi bychom touto cestou pozvali všechny občany Úval, především však obyvatele Slovan, k veřejné diskusi o tomto projektu s autorem návrhu, ing. Adamem Fröhlichem. Tato prezentace se uskuteční dne 17. října od 18:00 ve společenském sále DPS na náměstí Svobody. Budeme moc rádi, pokud přijдете a řeknete nám svůj názor a připomínky.

*Petr Borecký,
starosta města*



II/101 – Škvorecká, aby nedošlo k zatížení stávající zástavby dopravou. Náklady na výstavbu školy jsou odhadovány na částku cca 300 mil. Kč. Výstavba této školy vyřeší problémy

být i venkovní sportovní areál a dvě haly pro vnitřní sporty, které by měly být přístupné i pro veřejnost. Škola by měla být umístěna v sousedství ulice Polská, nicméně samotný příjezd ke škole je navrhován přímo od silnice

s kapacitou základního školství v celém mikroregionu Úvalsko a výrazně ulehčí stávající přeplněné úvalské základní škole.

Již po redakční uzávěrce tohoto článku proběhlo jednání starostů výše zmíněných obcí

se zástupci Ministerstva školství ČR o podmínkách financování této stavby ze státního roz-

Pozvánka na veřejnou diskusi

**Jak by měla vypadat nová základní škola v Úvalech?
Jaké budou dopady této stavby na její okolí?
Jak pomůže nová škola úvalskému školství?
... a potřebujeme vůbec novou základní školu?**

**S autorem návrhu a dalšími hosty vás zveme na veřejnou diskusi dne
17. října od 18:00 do společenského sálu DPS,
náměstí Svobody v Úvalech**

Pozvánka na výstavu všech návrhů na stavbu nové městské knihovny

V zářijovém Životě Úval jste si mohli prohlédnout katalog s návrhy jednotlivých architektonických studií na realizaci nové stavby městské knihovny v Úvalech. Rádi bychom vás proto pozvali v týdnu od 4. – 11. listopadu do společenského sálu DPS na výstavu těchto návrhů, kde si je budete moci prohlédnout.

Součástí výstavy bude i souběžná výstava návrhů studentů VUT Liberec, která probíhala paralelně s architektonickou soutěží. Uvidíte zde, že i návrhy těchto studentů jsou velmi zajímavé a inspirativní.

V pondělí 7. listopadu od 18:00 vás potom zveme na diskusní večer s autory oceněných návrhů, kde se dozvíte více o tom, jak návrhy vznikaly, jak probíhala soutěž a jaký bude další postup do budoucna.

Petr Borecký, starosta města



Jak hospodaří starosta?

V minulém Životě Úval jste si mohli přečíst článek předsedkyně finančního výboru ing. Heleny Váňové s názvem „Umí starosta být dobrým hospodářem?“.

Aniž bychom se chtěli jakkoli zbavovat odpovědnosti, již z principu je titulek článku paní Váňové (ale i můj dnešní) chybný. Starosta nerozhoduje autokraticky, veškerý rozpočet schvaluje rada a zastupitelstvo města.

Nicméně, pojďme tedy k tomu samotnému hospodaření, když už se o něm otevřela diskuse.

O hospodaření města nejlépe vypovídá tabulka, kterou při své analýze hospodaření města zpracovala Česká spořitelna:

	2012	2013	2014	2015	2016	2017 (odhad)	2018 (odhad)
Investice	128,4 mil. Kč	101 mil. Kč	62,5 mil. Kč	68,6 mil. Kč	100 mil. Kč	95 mil. Kč	160 mil. Kč
Opravy a udržování	6 mil. Kč	4 mil. Kč	3,6 mil. Kč	10 mil. Kč	10,2 mil. Kč	10,4 mil. Kč	10,7 mil. Kč
Deficit/ Přebytek	-22,8 mil. Kč	-15,4 mil. Kč	+ 7,9 mil. Kč	+ 4,2 mil. Kč	+ 22,8 mil. Kč	+ 23,2 mil. Kč	+ 23,5 mil. Kč

Z tabulky je naprosto zřejmé, že ačkoli celková míra investic neklesá a naopak se zvyšují investice do oprav a údržby majetku města, hospodaření města se v posledních třech letech zlepšuje, a to poměrně významným způsobem. Klesá celkový dluh (ze 110 mil. Kč na začátku roku 2014 na 77 mil. Kč ke konci roku 2016) a město se z rozpočtového deficitu dostalo do poměrně vysokého přebytku.

Pochopitelně tím, že město nyní rozjíždí rozsáhlý investiční program pod názvem „Zásobník projektů 2016–2020“, dluh města opět vzroste. A vzroste dočasně až téměř k částce 200 mil. Kč. Pro mnohé nepředstavitelně vysoká částka. Nejde však o částku jako takovou, jde o to, jaké budou splátky v jednotlivých letech. A zde je situace mimořádně příznivá. Díky dobré ekonomické kondici města dnes banky zápasí o to, aby mohly Úvaly úvěrovat. Jaký rozdíl oproti roku 2013, kdy jedinou takovou bankou byla Komerční banka!

Banky dnes nabízí městu celkové úvěrování až do částky 200 mil. Kč se splatností na 20 let při fixní úrokové míře kolem 0,8–0,9 %

ročně. To znamená, že by Úvaly splácely na svém dluhu ročně méně než nyní... Jinými slovy, město si toto zadlužení může s poměrně velkou mírou bezpečí dovolit. Zároveň je před námi několik posledních let, kdy si město bude moci „sáhnout“ na dotační peníze a díky takto získané finanční páce odstranit další podstatnou část svého vnitřního dluhu, který má (stav ulic, veřejných budov, školek, bytových domů atd.).

V této situaci ovšem přiznáváme, že prioritní pro město je nyní řešení těchto „velkých“ peněz a projektů než řešení úvěrování kontokorentu, který nyní fakticky nepotřebuje (mimořádně, tento kontokorent svého času sjednávala ing. Váňová ...) a prakticky nevyužívá. Nicméně, ano, v současné době při řešení financování města je předmětem jednání i onen kontokorent, avšak v návaznosti na celkové financování města.

Takže, jak hospodaříme? Odpověď už je jen na vás.

*Petr Borecký, starosta města
Alexis Kimbembe, místostarosta města*

Architektonická soutěž „Knihovna a společenské centrum v Úvalech“

Vedení města požádalo o spolupráci Technickou univerzitu v Liberci, Fakultu umění a architektury, ateliér Ing. arch. Jana Hendrycha. Zadání bylo vypracovat studii Knihovny a společenského centra v Úvalech. Studenti měli toto zadání jako semestrální projekty.

Na 28. 6. 2016 byli pozváni zástupci města Úvaly do Liberce na přehlídku těchto studentských prací. Prezentace se zúčastnili Petr Bo-

recký, starosta města, a radní Ludmila Milero-ová a Josef Polák.

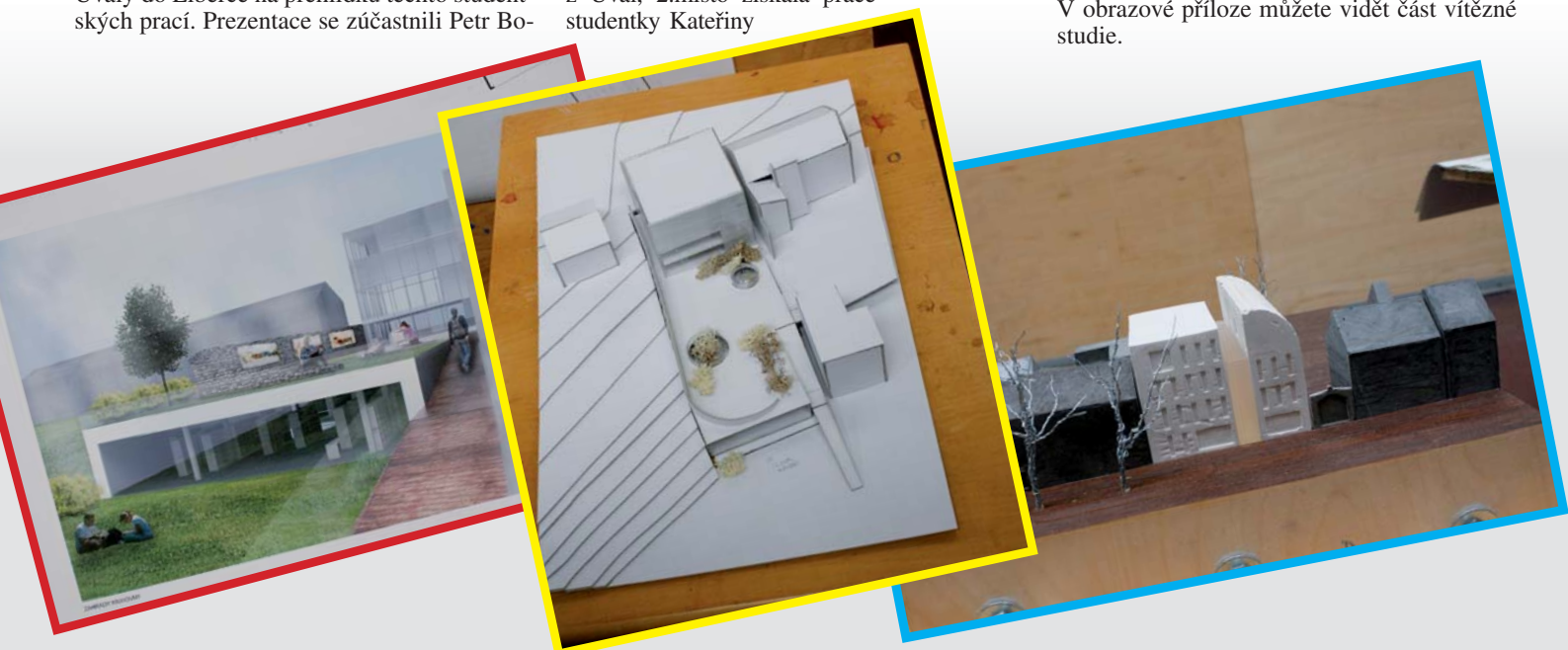
Do soutěže bylo předloženo celkem 6 návrhů. Po konzultaci s vedoucím studentských prací Ing. arch. Hendrychem jsme vybrali 3 nejzajímavější studie. Jako nejvhodnější do prostoru náměstí jsme společně vyhodnotili práci Terezy Procházkové, shodou okolností studentky z Úval, 2.místo získala práce studentky Kateřiny

Skotákové z Pavlovic a 3.místem byla oceněna práce Petra Tůmy, studenta z Českého Brodu. S ateliérem Hendrych jsme se domluvili na spolupráci i při dalších projektech.

Usnesením Rady města Úvaly ze dne 19. 7. 2016 byly těmto studentům poskytnuty peněžité dary ve výši 10.000, 7.000, a 3.000 Kč.

Josef Polák

V obrazové příloze můžete vidět část vítězné studie.



Průtah městem – jak práce pokračují

Vážení spoluobčané,

v měsíčníku Život Úval jsme vás informovali o zahájení stavebních prací na akci „III/01214 Úvaly u Prahy, průtah – úsek č.3“. V souladu s touto skutečností vás tímto informujeme, jaké práce probíhají a budou probíhat v měsíci září a říjen letošního roku dle harmonogramu stavebních prací, který byl poskytnut zhotovitelem pro I. etapu (od vjezdu do PENNY k vjezdu do městského úřadu v Riegerově

ulici): do poloviny září proběhly zemní práce, kdy byly strženy dlažební kostky. Součástí stavebních prací je také realizace parkovacích zálivů – osazení obrubníků bude ukončeno v polovině října 2016 a začátkem října bude zahájena pokládka zámkové dlažby. Začátkem října by měla být zahájena pokládka zámkové dlažby pro chodníky, vstupy a vjezdy. Bude také probíhat rekonstrukce propustku u rybníku Kalák. Z tohoto důvodu

bude do listopadu osazena provizorní lávka pro pěší. Další nutnou rekonstrukcí je rekonstrukce spočívající v demolici celého stávajícího mostu, včetně rozšíření, a následné výstavbě kompletně nového mostu u čp. 12. Tyto práce budou zahájeny koncem září. Z tohoto důvodu bude také osazena provizorní lávka pro pěší do prosince 2016. Součástí této akce je také osazení nového veřejného osvětlení, které bude probíhat do poloviny

října 2016. Součástí prací je také přeložka ČEZ (koncem září bude provedeno provizorní vedení u čp. 12), CETIN (do poloviny října bude provedeno přeložení kabelu u železničního přejezdu), RWE (koncem září bude provedeno provizorní vedení u čp. 12) a vodovodu (v polovině října bude provedeno od rybníku Kalák k vjezdu do PENNY).

*Petr Matura,
vedoucí OID*

Podzimní úklid – informace

Snastupujícím podzimem, opět přichází i pravidelný podzimní úklid některých odpadů z našich domácností. Úklid se bude konat obdobným způsobem jako na jaře roku 2016.

Celá akce proběhne **od pondělí 17. října 2016 až do úterý 1. listopadu 2016.**

Stejně jako tomu bylo na jaře, budou i nyní na každé stanoviště v příslušný den přistaveny kontejnery dva. První kontejner bude určen na maloobjemové, objemnější a velkoobjemové odpady a druhý kontejner bude sloužit pro odkládání větví, pařezů a případně kmenů. (nutno vše rozřezat na menší kusy). Pracovník svozové firmy bude sám určovat, do kterého kontejneru bude odpad odkládán.

Svoz se týká maloobjemových, objemnějších a velkoobjemových odpadů, které nemohly být umístěny do popelnicových nádob nebo kontejnerů na separované odpady.

Do přistavených kontejnerů nesmí být umístovány odpady nebezpečné (např. zbytky barev, laků, kyselin, olejů, autobaterie, pneu-

matiky apod.) a dále odpady, které jsou předmětem zpětného odběru elektrozařízení v našem sběrném dvoře (např. lednice, televize, počítače a monitory, mobilní telefony a další drobná elektrozařízení).

Dále je výslovný zákaz zde odkládat suť, kameny a zeminu – tyto odpady je nutno odvézt do sběrného dvora!!!

Při odkládání odpadů je nutno se řídit pokyny přítomných pracovníků svozové firmy, kteří jsou oprávněni nepřijmout nevhodné odpady do přistavených velkoobjemových kontejnerů.

Čas přistavování kontejnerů

Kontejnery budou přistavovány na níže uvedená stanoviště ve **všední dny od cca 13.00 hod. a odváženy budou po 19.00 hod., o víkendech budou přistavovány na níže uvedená stanoviště od cca 9.00 hod. a odváženy budou týž den po 15.00 hod.** (z důvodu krádeží kontejnerů, nebudou na stanovišti přes noc). **V případě naplnění kontejnerů budou průběžně odváženy a přistavovány prázdné.**

Harmonogram svozu

Termín:	Číslo stanoviště	Termín:	Číslo stanoviště
Pondělí 17. října	12, 26, 44	Úterý 25. října	15, 35, 40
Úterý 18. října	10, 37, 45	Středa 26. října	9, 16, 32
Středa 19. října	22, 28, 6	Čtvrtek 27. října	1, 31, 4
Čtvrtek 20. října	14, 21, 43	Pátek 28. října	7, 13
Pátek 21. října	3, 19, 41	Sobota 29. října	20, 24, 38
Sobota 22. října	18, 25, 36	Neděle 30. října	11, 39, 42
Neděle 23. října	29, 33, 46	Pondělí 31. října	17, 23, 30
Pondělí 24. října	2, 5, 34	Úterý 1. listopadu	8, 27, 47

Očíslování stanovišť kontejnerů

- | | | | |
|--|---|--|---|
| 1. Roh ulic Chorvatská, Slovinská | 15. Roh ulic Prokopa Velikého, Erbenova | 24. Roh ulic Čelakovského, Foersterova | 36. Ulice Mánesova, U Mlýnského rybníka |
| 2. Roh ulic Bulharská, Ruská | 16. Roh ulic Kollárova, Josefa Lady | 25. Roh ulic Guth-Jarkovského, Máchova | 37. Roh ulic Fügnerova, Tyršova |
| 3. Roh ulic Srbská, Škvorecká | 17. Roh ulic Hakenova, Štefánikova | 26. Roh ulic Rašínova, Tylova | 38. Ulice Komenského a Hálkova |
| 4. Střed ulice Poděbradova | 18. Roh ulic Wolkerova, Alešova | 27. Roh ulic Klostermannova, Dobrovského | 39. Střed ulice Pod Slovany |
| 5. Střed ulice Roháčova | 19. Roh ulic Vítězslava Nováka, 28. října | 28. Roh ulic Palackého, Hakenova | 40. Střed ulice Pražská –bývalá pošta |
| 6. Ulice 5. května | 20. Roh ulic Kožíškova, Vítězslava Nováka | 29. Roh ulic Janáčkova, Purkyňova | 41. Střed ulice Atlasová |
| 7. Roh ulic Kladská, Lužická | 21. Roh ulic Rašínova, náměstí Svobody | 30. Střed ulice Fibichova | 42. Střed ulice U Obory |
| 8. Roh ulic U Kaberny, U Výmoly | 22. Roh ulic Grégrova, Dobrovského | 31. Střed ulice Zálesí | 43. Střed ulice K Hájovně |
| 9. Roh ulic Nerudova, Žižkova | 23. Roh ulic Guth-Jarkovského, Klánovická | 32. Roh ulic Glücksmannova, Šámalova | 44. Střed ulice Do Hodova |
| 10. Roh ulic Barákova – Žižkova | | 33. Roh ulic Nad Koupadlem, Purkyňova | 45. Zahrádkářská kolonie U Obory |
| 11. Roh ulic Kollárova, Boženy Němcové | | 34. Střed ulice Horova | 46. Ulice Moravská |
| 12. Roh ulic Jungmannova, Prokopa Velikého | | 35. Roh ulic Sovova, Na Spojce | 47. Roh ulic Bratří Čapků, Jiřího Gruši |

Kam patří ... ?

Vážení občané Úval. Dovolujeme si vám nabídnout další díl seriálu „KAM PATŘÍ...?“

MÁ TO SMYSL, TŘÍDÍTE ODPAD!

DO PAPIRU PATŘÍ:

- noviny, časopisy
- kancelářský papír
- reklamní letáky
- krabice, krabice
- lepenka, kartón
- plastové obaly (např. sáčky)

DO SKLA PATŘÍ:

- lahve od nápojů
- skleněné nádobí
- skleněné sklenice
- tabulové sklo

DO NÁPOJOVÝCH KARTONŮ PATŘÍ:

- nápoje „arabica“ od džúva
- mleko a mléčných výrobků
- vín, například produktů
- hotových omáček apod.

DO PLASTŮ PATŘÍ:

- PET lahve od nápojů
- proseň, napomáha (je sešlápnout)
- kolony, sáčky, fólie
- výrobky a obaly z plastu
- polyetylen

Presání, nevhodné:

- keramiku
- autobato
- drátové sklo
- zrcadla

Presání, nevhodné:

- nápoje kartony zmešláne
- zbytky potravín (pokud je vypláchnú vodou a zmačkajú, patí je misajú sňoží do koše na nápoje kartony)
- novodurové trubky
- obaly od nebezpečných látok (leostavé olej, chemikálie, barvy apod.)

Další informace na www.jaktridit.cz

V tomto díle seriálu vás seznámíme s **kovem**. V minulých číslech Života Úval jsme vás seznámili s běžným druhem odpadu, který můžete v domácnostech vy-

produkovat, třídít a svou malou kapkou tak přispět do velkého mlyna recyklace. Doufáme, že vás náš seriál stále zajímá a třeba někdy i počítí. Pokud ne, tak alespoň než odhodíte toto číslo Života Úval do „koše“, tak mějte na mysli „KAM PATŘÍ?“

KAM PATŘÍ KOV?

Jak ho poznám a kam s ním?

Mimo odpadů, které lze třídít do barevných kontejnerů, vznikají v domácnostech další odpady, které je důležité třídít, mezi ně patří právě kov. Ať je to z důvodu jejich dalšího využití, nebo k omezení jejich škodlivých účinků na životní prostředí.

Co je to kov? Mimo železo je to také měď, mosaz, bronz, hliník aj. Kovy jsou ceněnou surovinou pro další výrobu, proto jejich sběr probíhá prostřednictvím výkupu druhotných surovin, kde za ně dostanete peníze, někde formou vyhlášených svozů nebo také pomocí

sběrných dvorů. V Úvalech je rovněž k dispozici deset šedých kontejnerů, kam můžete odložit svůj kovový odpad z domácností.

ŽELEZO
přitáhne magnet
konzervy, zátky, hřebíky, sponky

HLINÍK
nereaguje na magnet, zato ho lze velmi snadno zmuchlat, trvale ohnout a roztrhnout
víčka od jogurtů, alobal, tuby, plechovky

Kódy a označení kovového odpadu



Do těchto nádob **patří**: plechovky od nápojů, konzervy od potravin, zátky od piva a limonád, alobal a tuby a ostatní kovy z domácností (zmačkatelná víčka od jogurtů, termixů, folie od tavených sýrů a čokolád, šroubovací uzávěry od nápojů, zavařovacích sklenic, misky od buchet, paštík, prázdné obaly od kosmetiky, prázdné tuby od masť, past a krémů, ešusy, přístroje, hliníkové součástky od přístrojů apod. **Neplette si nádobu se smetištěm!**

Rozhodně sem **nepatří**: plechovky od barev a jiných nebezpečných látek, obaly od jedů, baterie, domácí spotřebiče a jiná vysloužilá zařízení složená z více materiálů, a to ani jejich demontované části. Na sběr všech těchto odpadů slouží sběrné dvory. Samostatnou kapitolou tvoří autovrak, jež převezmou a doklad o ekologické likvidaci vystaví na vrakovišťích.

Renata Stojecová,
odbor životního prostředí a územního rozvoje

zprávy z města

DISTRIBUCE

UPOZORNĚNÍ

k odstranění a okleštění stromů a jiných porostů

Ve smyslu ust. § 25 odst. 3 písm. g) zákona č. 458/2000 Sb., v platném znění, si dovolujeme upozornit vlastníky a uživatele pozemků, přes něž vede nadzemní elektrické vedení distribuční soustavy provozované společností ČEZ Distribuce, a. s., nebo na něž zasahuje ochranné pásmo, na povinnost odstranění a okleštění stromů a jiných porostů ohrožujících bezpečné a spolehlivé provozování zařízení distribuční soustavy v majetku společnosti ČEZ Distribuce, a. s. (dále jen „zásah“).

ZÁSAH PROVEĎTE V OBDOBÍ VEGETAČNÍHO KLIDU DO 15. LISTOPADU TOHOTO ROKU

Při práci dodržujte bezpečné vzdálenosti od vodičů pod napětím uvedené v ČSN EN 50110-1. K vodičům se nesmí přiblížit pod bezpečnou vzdálenost ani nástroje ani ořezané větve dřevin při pádu. Záseh nesmíte provádět v případě, že se větve stromů a jiných porostů před zásahem dotýkají vedení nebo hrozí při pádu ořezané větve stromů a jiných porostů dotek s vedením.

V případě, že by zásahem mohla být ohrožena bezpečnost osob a bezpečnost a funkčnost zařízení distribuční soustavy, nás kontaktujte na lince 840 850 860.

Zásah proveďte tak, aby byla zachována níže uvedená nejmenší vzdálenost větví stromů a jiných porostů od nadzemního vedení takto:

- u vedení nízkého napětí nn **do 1 kV** (400/230 V):
 - 2 m od holých vodičů a 1,5 m od izolovaného nebo kabelového vedení u stromů a jiných porostů, u kterých se předpokládá výstup osob
 - 1,5 m od holých vodičů a od izolovaného nebo kabelového vedení u stromů a jiných porostů, u kterých se nepředpokládá výstup osob

Doporučená bezpečná vzdálenost pro přiblížení k vodičům nn při provádění zásahu je 0,3 m.
- u vedení vysokého napětí vn **nad 1 kV do 35 kV** v rozsahu ochranného pásma:
 - vedení bez izolace 7 m*
 - izolované vedení 2 m

Doporučená bezpečná vzdálenost pro přiblížení k vodičům vn při provádění zásahu je 1,5 m.
- u vedení velmi vysokého napětí vvn **nad 35 kV do 110 kV** v rozsahu ochranného pásma:
 - vedení bez izolace 12 m*

Doporučená bezpečná vzdálenost pro přiblížení k vodičům vvn při provádění zásahu je 2 m.

* Vzdálenosti odpovídají ochranným pásmům vedení posuzovaným dle roku vybudování, resp. v té době platnému znění energetického zákona. Vyšše uvedené hodnoty odpovídají zákonu č. 458/2000 Sb., ve znění účinném k 1. 1. 2016.

Připomínáme, že v ochranném pásmu nadzemního vedení je zakázáno nechávat růst porosty nad výškou 3 m. Pokud ve shora uvedené lhůtě neprovedete zásah a bude ohrožena bezpečnost a spolehlivost provozování zařízení distribuční soustavy, vstupní společnost ČEZ Distribuční služby, s.r.o., na dotčené pozemky a provede zásah s tím, že vzniklý křesť a zbytky po těžbě budou zlikvidovány a vytěžená dřevní hmota bude uložena v celých délkách do jednotlivých hromad na okraji ochranného pásma nebo ve vzdálenosti 10 m od osy vedení na dotčeném pozemku, mimo komunikace, budov, plotů apod. Při neplnění povinnosti vlastníka může být Energetickým regulačním úřadem uplatněna sankce. Při vzniku škody v souvislosti s neplněním povinnosti dále mohou být uplatněny náklady související s likvidací vzniklé škody.

Upozorňujeme vlastníky a uživatele pozemků, že v zákonem vymezených případech je nutné před plánovaným kácením dřevin splnit oznamovací povinnost popř. si vyžádat povolení dle zákona č.114/1992 Sb., v platném znění.

Děkujeme za spolupráci.

ČEZ Distribuce, a. s. | Děčín, Děčín IV - Podmokly, Teplická 874/8, PSČ 405 02 | IČ 24729035 | DIČ CZ24729035 | zapsána v OR vedeném Krajským soudem v Ústí nad Labem, oddíl B, vložka 2145 | licence na distribuci elektřiny č. 121015583 | registrační číslo u OTE: 715 | info@cezdistribuce.cz | www.cezdistribuce.cz

Svoz odpadů v Úvalech bude od roku 2017 v rukách města

Letní prázdniny jsou za námi, pomalu se blíží konec roku a s ním i den, kdy město Úvaly, respektive Technické služby města Úvaly převezmou v Úvalech provozování svozu odpadů. Po vodohospodářské infrastruktuře a veřejném osvětlení tak budou odpady třetí ucelenou agendou, které se budou Technické služby města Úvaly samostatně věnovat.

A co to bude znamenat pro občany? Zpočátku ponecháme stejný systém, jaký platí i nyní: tedy svoz směsného komunálního odpadu v černých popelnicích, sezonní svoz bioodpadu v hnědých popelnicích a třídění jednotlivých komodit separovaného odpadu (papír, plasty, sklo, tetrapack) do kontejnerů rozmístěných v úvalských ulicích. Během prvního pololetí 2017 pak zahájíme přípravu spuštění motivačního systému třídění odpadů, který by

se rozběhl pravděpodobně od ledna 2018.

V současnosti v technických službách připravujeme dokumenty potřebné pro provozování svozu odpadů, řešíme smlouvy s odběrateli jednotlivých komodit, dodavateli sběrných nádob atd. Budeme se snažit udělat vše pro to, abyste změnu provozovatele svozu odpadů pocítili co nejméně, případně pak v pozitivním slova smyslu. Intervaly mezi svozy směsného komunálního odpadu budou zachovány, jak jste zvyklí. V případě kontejnerů na separovaný odpad chceme svozy optimalizovat tak, aby byly svezeny dříve, než z nich odpad začne doslova přetékát.

Obrovskou pozitivní novinkou, kterou jsme pro vás připravili, bude možnost třídít bioodpad zdarma, a pokud o tom společně s vedením města přesvědčíme

zastupitelstvo, nebude zvyšován poplatek za svoz odpadů! V loňském i letošním roce jste za bioodpady platili podle velikosti popelnice buď 550 Kč nebo 783 Kč za biopelnici. Od roku 2017 bude zahrnuta tato platba za bioodpady do celkového poplatku za svoz odpadů, který, jak jsem již uvedla výše, by se neměl zvyšovat.

Všechny občany, kteří se chtějí ke svozu bioodpadu zdarma připojit, bychom chtěli požádat o spolupráci: velmi by nám pomohlo, až budou probíhat odečty vody, kdybyste našim spolupracovnícům sdělili, zda se budete chtít

ke svozu bioodpadu připojit a zda budete mít zájem o popelnici nebo kompostér zdarma.

V případě jakýchkoli dotazů se na nás neváhejte obrátit, jsme tu pro vás. Kontaktní údaje: tsu@mestouvaly.cz, tel. 281 091 522 nebo 735 172 722.

*Pavlaína Slavíková,
ředitelka TSÚ*

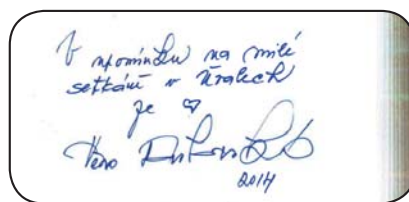


Malé ohlédnutí za výjimečnou ženou

Den 30. 8. 2016 zemřela po dlouhé těžké nemoci ve věku 74 let legendární sportovní gymnastka, nejvýznamnější osobnost v historii našeho sportu, statečná žena, paní Věra Čáslavská. Získala sedm zlatých olympijských medailí. V Tokiu 1964 vyhrála víuceboj, přeskok, kladinu, o čtyři roky později v Mexiko City pak víuceboj, bradla, prostná i přeskok. Měla doma také čtyři olympijská stříbra, vedle toho se čtyřikrát stala mistryní světa a jedenáctkrát mistryní Evropy. V roce 1968 byla vyhlášena sportovkyní světa, čtyřikrát vyhrála anketu Sportovec roku v Československu.

Po olympijských hrách v Mexiku upadla v nemilost režimu, když přes nátlak odmítla odvolat svůj podpis pod manifestem „Dva tisíce slov“. Byla vyloučena z řad sportovců, těžko hledala práci, a než mohla v roce 1974 vůbec začít trénovat mládež, musela si několik let vydělávat také mimo jiné úklidem domů. V normalizovaném Československu musela

žít v ústraní, jen její světový věhlas jí umožnil dvouletou stáž v Mexiku.



Rehabilitaci nejen na sportovním poli jí přinesly sametová revoluce a změny po listopadu 1989. Stala se poradkyní prezidenta republiky Václava Havla a působila jako předsedkyně národního olympijského výboru, byla rovněž členkou Mezinárodního olympijského výboru. Dočkala se i ocenění v podobě státního vyznamenání medaile Za zásluhy.

Nejtěžší životní chvíle jí způsobila rodinná tragédie v roce 1993. Tato legenda po raně osudu musela být hospitalizována v psychiatrické léčebně. Několik let potom žila v domě s pečovatelskou službou, než v sobě našla dost sil vrátit se opět mezi lidi.

Úvaly navštívila v říjnu 2014, kdy byla čestným hostem při zahájení výstavy k 25. výročí sametové revoluce a k 3. výročí úmrtí prezidenta Václava Havla. Bylo nám velikou ctí se setkat s touto mimořádnou, velice skromnou, prostou a statečnou ženou.

Čest její památce!

*Vítězslav Pokorný,
místostarosta města*

Prázdninová rekonstrukce knihovny

Milí čtenáři stávající i budoucí, to, že během letních prázdnin byla městská knihovna uzavřena z důvodu rekonstrukce, neuniklo nejspíš nikomu z vás. Rekonstrukce byla dostatečně dopředu oznámena jak v Životě Úval, tak i vyvěšením plakátů s podrobnými informacemi pro čtenáře.

Během června započaly přípravy. Bylo potřeba vyřešit otázku, kam přestěhujeme fond knihovny a mobiliář (neboli veškeré knihy, nábytek, počítačovou techniku). Knihovna v současné době dis-

ponuje necelými 30 tisíci svazky, a přestože máme k dispozici dva sklady, bylo jasné, že do nich se v žádném případě fond z půjčoven nevejde. Navíc bylo potřeba vymyslet takovou variantu, při které se knihy nebudou stěhovat nikam daleko, protože – a to si málokdo uvědomuje – kniha je objekt těžký nejen svým literárním obsahem, ale také vahou. Nakonec vznikl spásný nápad objednat velkokapacitní kontejner, který byl umístěn před knihovnu, a do něj se podařilo díky skvělým

pánům z technických služeb naskládat celý knihovní fond a velkou část nábytku.

Balení a vyklízení knihovny nám zabralo téměř tři týdny a v půlce července se začalo s rekonstrukcí. Proběhla asanace omítek, výměna oken a podlah, sociálního zařízení a rekonstrukce stropů včetně výměny osvětlení. Při opravě stropu v kanceláři knihovny došlo k jeho zborcení, a tak bylo nutné trámy i se střešní krytinou strhnout a nahradit zcela novou.



Přesto, že se v průběhu rekonstrukce vyskytly menší komplikace, jak už to při takových akcích bývá, vše nakonec dobře dopadlo. Knihovna je zrekonstruovaná a doufáme, že se v ní našim čtenářům bude líbit.

Velké poděkování patří především:

- vedení města za prosazení rekonstrukce prostor, ve kterých knihovna ještě pár let pobude
- děkujeme panu starostovi, který uvolnil finanční prostředky na dovybavení knihovny novými knihovnickými regály a dalším mobiliářem
- děkujeme také majiteli objektu za realizaci rekonstrukce a dodržení časové lhůty určené pro stavební a rekonstrukční práce
- velké poděkování patří zaměst-

nancům technických služeb, bez jejichž rukou bychom knihy ani nábytek nedokázaly přestěhovat

- děkujeme našemu skvělému IT technikovi, který je pro nás absolutně nepostradatelný
- samozřejmě děkujeme našim čtenářům, kteří v opravdu hojném počtu reagovali na naši výzvu a ubytovali přes prázdniny u sebe doma obrovské množství knih a časopisů, abychom jich nemusely tolik balit

Otevření knihovny je naplánováno na začátek října, aktuální informace najdete na webových stránkách knihovny.

Těšíme se na vaši návštěvu.

*Knihovnice
Městské knihovny Úvaly*

POZVÁNKA MEZINÁRODNÍ DEN SENIORŮ



Zveme seniory na akci s programem a malým pohoštěním,

která se bude konat **ve středu 5. 10. 2016 od 14 hodin**

v sále Domu s pečovatelskou službou, náměstí Svobody 1570,

za přítomnosti vedení města a pečovatelek Pečovatelské služby Úvaly.

Těšíme se na vaši účast

Vedení města

aréna názorů

Jak hodnotíte architektonické návrhy nové knihovny na náměstí?

Náměstí Arnošta z Pardubic si zcela jistě zaslouží



budovu, která se na dlouhá desetiletí stane výrazným prvkem a místo oživí. Některé návrhy, se kterými se úvalská veřejnost mohla seznámit v příloze prázdninového vydání Života Úval, byly opravdu hodně odvážné. I zde to je o konkrétním přístupu každého jednotlivce k novým věcem. Tančící dům na břehu Vltavy budil ve své době také velké emoce a názory typu „Vždyť je to jak pěst na oko“. Dvaadvacet návrhů nové budovy na úvalské náměstí ukázalo, jak rozdílné představy se objevují ve vizích architektů. Výběr nebyl lehký, ale věříme, že s odstupem času i ti, komu se vybraný návrh nelíbí, uznají, že důstojné společensko-kulturní centrum přímo v srdci města si takřka sedmitisícové Úvaly zaslouží.

Marek Mahdal, Otevřené Úvaly

Především je potřeba říci, že jsme uvítali pořádání anonymní architektonické soutěže pro vybudování nové městské knihovny v Úvalech, která by odpovídala požadavkům a představám knihovny 21. století. Přínos soutěže jsme očekávali v projektu vzdušné moderní stavby knihovny, architektonicky zapadající do kontextu náměstí Arnošta z Pardubic, propojené s rekonstruovanou budovou městského úřadu. I když soutěž byla obeslána 23 návrhy architektů zvučných jmen, které jako katalog soutěže zveřejnil Život Úval 9/2016, zaslané projekty hodnotila soutěžní porota, v níž zasedali vedle zástupců města především architekti také zvučných jmen, jsou pro naši místní organizaci ČSSD výsledky soutěže zklamáním. Přesvědčivé nejsou ani oceněné návrhy, spíše přinášejí kontroverzi a vyvolávají velikou diskusi. Těžko se stanovuje jasný favorit. Věříme, že porota měla značně ztíženou práci, aby vítězný návrh vůbec vybrala.

Snad vnitřně prostorově, technicky a technologicky oceněné návrhy odpovídají, jak požadoval stavební program, neboli zadání, zpracovaný a schvalovaný představiteli našeho města. Ale z hlediska vizualizace vnějšku budov jsme přesvědčeni, že se svým provedením na náměstí nehodí. Například u vítězného návrhu vzhled prosklené kostky nezapadá do kontextu náměstí i střecha je v jiné dimenzi. Budova není kompatibilně spojená s budovou č. p. 95 městského úřadu, což je nevýhodné pro správu budov i pro samotný pohyb občanů na městském úřadě. Jsme toho názoru, že navrhovaná budova se fakt na náměstí nehodí.

Pokud bude vedení města jednat dále s autory o realizaci projektu – je nám jasné, že soutěž nestála málo peněz a tyto peníze nelze jen tak vyhodit z okna, a očekáváme, že autoři budou muset skutečně respektovat názory občanů, měli by funkcionáři města důsledně požadovat úpravu projektu tak, aby se více přiblížil architektuře celého náměstí včetně jeho nastávajících úprav a včetně zvoleného stavebního materiálu. Vedení města čeká v této záležitosti ještě hodně práce.

Za MO ČSSD Vítězslav Pokorný



V rámci soutěže se sešlo několik zajímavých návrhů, z nichž porota vybrala ten, dle našeho názoru, nejpropracovanější. Již během hodnocení bylo asi všem zúčastněným jasné, že mnoha občanů bude nepříznivě hodnoceno zejména (a u většiny kritiků výhradně) průčelí budovy. Soutěžní návrhy však byly hodnoceny i z pohledu ceny výstavby a provozní náročnosti a praktičnosti. Navrhované budovy byly řešeny leckdy netradičně, ale podle našeho laického názoru byl porotou vybrán návrh nejpropracovanější se zajímavým a funkčním řešením vnitřních prostor, který vhodně naplňuje nároky investora na užitnou i estetickou stránku.

Rozumíme kritikům, kteří si na náměstí pravděpodobně představovali něco více „usedlého“ a s vítězným návrhem příliš nesouzní, nepovažujeme ale vítězné řešení za nevhodné. Architektonický návrh, podobně jako jiné ucelené a jednotlivými vzájemně propojenými částmi tvořené řešení v jakémkoliv jiném oboru lidské činnosti, by neměl být měněn bez další odborné diskuse zbrkle, částečně a jen na základě několika negativních ohlasů občanů.

Soutěžní návrhy budou vystaveny a nad tím vítězným nás čeká dlouhá debata. Není vyloučeno, že se v jeho realizaci pokračovat vůbec nebude nebo bude autory ještě upraven. K finálnímu projektu pro stavbu povede prostě ještě dlouhá cesta.

Každopádně se osvědčila forma výběru řešení architektonickou soutěží. Porota i občané měli před sebou 22 návrhů a diskuse nemusela a nemusí být vedena pouze nad jedním návrhem, což nám v posunu k realizaci projektu velmi pomůže.

Jan Černý



Především je nutné zdůraznit, že hodnotit architektonické návrhy je velice složité a lze toto činit z mnoha pohledů. Aby byla stavba funkční, měla ekonomický provoz a smysluplné využití všech prostor, to je dle našeho mínění věcí odborníků - projektantů a architektů. Vizuální, tedy pohledová architektura již bývá mnohdy obtížně hodnotitelná a do rozhodnutí zasahují osobní názory a preference.

Z pohledu tak zvané moderní architektury je snad vítězný návrh v pořádku. Bohužel, je zde patrné dlouhotrvající zoufalství české architektury, která se již mnoho let nachází v tvůrčí krizi socialistického post-funkcionalismu. A to je bohužel patrné i na většině předložených návrhů. Je zde patrné naprosté nepochopení prostoru a umístění stavby do celkového konceptu náměstí. Je zde výrazný rozpor mezi proporionalitou stavby vůči okolním stavbám. Vítězný návrh, i mnohé další, jsou svým charakterem solitérní, nikoliv vhodné do okolní zástavby historických budov. Střecha a její výška opět nekoresponduje s okolními stavbami, je plochá, výplně otvorů (okna, dveře, světlíky) jsou zbytečně dominantní, vytvářející disharmonický vztah s okolím.

Bohužel, architektonické soutěže bývají ve většině případů pouze alibismem. Aby mohl architektonický návrh zvítězit, je třeba, aby byl zvláštní, aby zaujal. A zde je v mnoha případech vidět zbytečná extravagance a snaha za každou cenu šokovat, místo toho, aby návrh respektoval skutečné potřeby obyvatel a uživatelů a byl k okolnímu prostředí citlivý.

Celkově lze tedy vítězný návrh zhodnotit tak, že stavba sama o sobě je moderní a lze si ji i funkčně představit. Její umístění je však naprosto nevhodné. Vítězný návrh by měl být nejen funkční, ale svoji architekturou navazovat na okolní stavby a citlivě celkový koncept náměstí rozvíjet. Chtěli bychom vyjádřit naději, že Úvaly, navzdory drahým politickým experimentům, nakonec svoji funkční a hezkou knihovnu mít budou a kulturní aktivity budou konečně posíleny.

Za úvalskou ODS Josef Štěpánovský



názory čtenářů

Koupaliště v Úvalech

Našemu městskému koupališti je v r. 2016 75 let, což není žádný důvod k oslavě.

Stav koupaliště je natolik závažný, že letos a v minulém tropickém létě byl provoz uzavřen. Rybníky nejsou kvůli sinicím nejvhodnější ke koupání, bez auta se k pískovně u Labe nelze dostat, takže k osvěžení zbývá sprcha či zahradní bazén.

Koupaliště si postavili občané pro sebe. Obecní rada se usnesla na návrhu, aby každý úvalský muž mezi 18. a 60. rokem svého věku odpracoval 48 hodin, nebo zaplatil za každou neodpracovanou hodinu 5 protektorátních korun. Stavbu zastrešila firma mistra zednického Ladislava Votavy, dozor vykonával Ing. Vladimír Chmelík z Kutné Hory. Kolaudace proběhla 24.7. 1941.

Úvaly získaly v údolí Výmoly za městem areál, kde se setkávaly generace, kde se seznamovala mládež, později učila své děti a pak vnoučata plavat. Koupaliště bylo vyhledáváno i obyvateli okolních vesnic, protože mimo Klánovic s menším koupalištěm a studenou vodou nebylo na trati Praha – Kolín srovnatelnější nabídky.

Velmi kvalitně vybudované betonové bazény, původně jako jeden celek, byly v roce 1979 rekonstruovány firmou Železniční stavitelství Praha, závod 5. Projektantem byl Miloš Malý z Úval, jenž vypracoval i návrh na autokemp s možností stanovat. Pro rekreační účely měla sloužit louka za Výmo-

lou. Firma Železniční stavitelství nedodržela obvyklý postup vlhčení nového betonu, a tak byla oprava velmi nekvalitní. V r. 1980 byl postaven kiosek a vybudováno nekryté hřiště.

Pak přišel rok 1989, který potvrdil majetková práva obce včetně koupaliště, které potřebovalo generální opravu. **Město za vedení Ing. Ivana Černého od r. 1989 až 2006** dostavovalo nákupní středisko na nám. Svobody, začalo budovat inženýrské sítě a čističku odpadních vod, stavělo zvláštní školu, kde se měnily podmínky investování, a tak na generální opravu koupaliště nevyzbyly peníze. Přesto došlo k **opravám po r. 1996** za část peněz získaných prodejem dostavěného nákupního střediska firmě Vít ve výši cca Kč 4 500 000,-. Návštěvníci si všimli, že zmizel skokanský můstek, nové sprchy byly situovány mimo bazény, které včetně přírodních trubek prošly opravou. Veřejně prospěšné služby postavily v r. 2000 nové šatny. Situace nebyla ideální, ale koupaliště fungovalo, získávalo hygienická potvrzení i díky následným nemalým investicím. Po několika nájemcích /pan Jakl, pan Mádl/, nabídl městu **r. 2004 své služby Pavel Polák, jenž uzavřel nájemní smlouvu** do r. 2020 podepsanou starostou **Ivanem Černým a místostarostkou Janou Horovou /oba Za rozvoj Úval/** o tom, že finanční náklady oprav budou p. Polákovi i do budoucna odečítány z nájmu koupaliště. Nájemce a pronajímatel

konzultovali každé dva měsíce možnost opravy koupaliště a přilehlého domu typu Okal z hlediska finančních možností města.

V letech 2004 až 2007 pan P. Polák vybudoval:

přechlorovací nádrž, lampy s kabely pro osvětlení hřiště, hřiště na minigolf a petangue, pingpongové hřiště, přístřešek za šatnami, malé občerstvení, vodovodní a kanalizační přípojku ke kiosku, elektro přípojku do šaten, za nimiž byla vybudována r. 2004 opěrná zeď z pískovce, která chránila šatny před sesuvem půdy, zpevněnou plochu za šatnami, zámkovou dlažbu, obruby kolem zpevněné plochy, přípojku dešťové kanalizace do šaten, vodovodní šachtu, hřiště na volejbal, dvě hřiště na tenis či nohejbal. Areál byl r. 2005 oplocen drátěným plotem s betonovými sloupky. Dále šlo o rozvod vody z čističky, o přípojku vody k malému občerstvení včetně elektroinstalace a kanalizace, za malým občerstvením byl vybudován plot. V r. 2007 byly realizovány projekty dohodnuté ještě s J. Horovou: přípojka kanalizace k WC. Provozovatel Orange baru Jan Šnitr postavil na své náklady dřevěnou pergolu. Nájemce vybudoval i elektro a vodovodní přípojku.

Na základě usnesení rady městského zastupitelstva ze dne 13.4. 2001 byl vypracován **znalecký posudek č. 122/1087/11 o zhodnocení areálu Koupaliště Úvaly** stavebními úpravami a investicemi p. Pavla Poláka, provedenými za období trvání nájemní smlou-

vy, tj. od března 2004 do 30.8. 20011. Celkové zhodnocení bylo ve zprávě Ing. Bronislavy Kolouchové, soudní znalkyně, Kč 3 201 317,- a opravy na domě typu Okal částkou Kč 353 886,-.

P. Polák nezapočítal do celkové sumy Kč **3 555 203,-** pravidelnou údržbu, výměnu žlabů šaten, vyčištění a opravu studny, výměnu a opravu čerpadel vody, náklady na likvidaci skládky, zatravnování a terénní úpravy.

Investice vložené městem v letech 2004 až 2011: Kč 918 117,- r. 2004 Kč 335 380,- /nátěry bazénů, chemikálie do bazénů, elektroinstalací materiál a příslušné práce, elektrorevize, instalatérské práce, stavební plány, podlahář. práce/ r. 2005 Kč 173 896,- /výměny čerpadel, demoliční práce, projektová dokumentace/ r. 2006 Kč 22 243,- /zaměření skutečného stavu, budovy občerstvení, služby/ r. 2007 Kč 300 000,- /příspěvek dle rozhodnutí rady MěÚ ze dne 4.10. 2004/ r. 2008 Kč 25 634,- /instalatérské práce, čistička/ r. 2009 Kč 31 500,- /oprava střechy bufetu/ r. 2010 Kč 29 464,- r. 2011 Kč 0

celkem Kč 918 117,-

Po r. 2008 až do uzavření koupaliště v r. 2015 investovalo město do koupaliště bud' žádné, nebo minimální částky.

Nájemce P. Polák dokladoval fakturami za materiál Kč

2 483 815,-, které vložil do koupaliště v letech 2004 až 2010. Město uznalo Kč 400 542,-. Tato částka byla odečtena P. Polákovi z nájmu.

17.7. 2007 napsal Marek Mahdal do diskusního fóra Otevřené Úvaly: „Koupaliště v Úvalech je v těchto dnech nejvyhledávanější destinace v rámci města. Vzduch za poslední tři dny je kolem 35 st., voda příjemných 23–24 st., zelené okolí lahodící oku na pohled... Pivko výborné, jídlo taky, ceny velmi příjemné. Lidí sice hodně, ale plavat se dá pohodlně. Žádná výtka. Prostě parááda. Paní u občerstvení stáhá tak, tak...“

V letech 2006 až 2014 se stal starostou MUDr. Jan Štátný, v prvním období s **místostarostkou Ing. Helenou Váňovou, oba za ODS.** V druhém volebním období 2010–2014 byl **místostarostou zvolen Ing. Michal Breda,** po jeho abdikaci **Mgr. Petr Borecký,** jenž se stal **starostou r. 2014. Oba za Otevřené Úvaly.** Nájemce P. Polák informoval 25.1. 2007 vedení města o špatném stavu koupaliště, kde vedle nového občerstvení by bylo zapotřebí vybudovat budovu čističky odpadních vod, jež byla v havarijním stavu, a další. Smlouva s Pavlem Polákem mezi pronajímatelem a nájemcem zůstala v platnosti, ale po urgencích vyjádřil nájemce znepokojení, zda dobrá spolupráce bude pokračovat. Konkrétně město mělo odsouhlasit investice vložené nájemcem, které se měly odečíst od jeho nájmu. Konzultace skončily. Ještě v r. 2011 vybu- doval P. Polák nové toalety včetně přípojek. Jednalo se o finanční prostředky firmy Nova Leasing, Praha.

Do sporu mezi městem a nájemcem o finančním vyrovnání vstupil 27.9. 2011 městský právník JUDr. Přemysl Hochman, který doporučoval dohodu, nikoliv soudní spor, a varoval před výběrovým řízením s novou nájemní smlouvou. Doporučoval dodatek smlouvy, kde by se pregnantně stanovil postup při provádění dalších investic, jež by byly písemně schváleny městem. Do r. 2016 nebyl spor dohodou, ani soudně vyřešen. Město požaduje na p. Polákovi dlužnou částku za nájem a vodu Kč 247 000. P. Polák dokládá fakturami investice do koupaliště ve výši cca 2 000 000,-.

Na žádost města vypracoval v prosinci 2013 **projektový ateliér Bazény a Wellness, s.r.o., Praha 8, Nad Šutkou 41 E, Zhodnocení technického stavu koupaliště. Jedná se o společ-**

nost, jejímž předmětem podnikání je projektová činnost, provádění staveb, jejich změn a odstraňování. Konkrétními zpracovateli byli Ing. Milan Šmíd, Ing. Pavel Macha a Ing. Martina Křenková.

Studie vzpomenula poslední velkou rekonstrukci koupaliště v r. 1996, kdy byly vyměněny trubní rozvody recirkulačního systému v souladu se stávajícími předpisy /směrnice č.48/78./ V elaborátu se uvádí, že na projektové přípravě se tehdy podílel stejný ateliér. / V obchodním rejstříku je však uveden den vzniku firmy Bazény a Wellness, s.r.o., 15. 8. 2007. / „Rekonstrukce vycházela z finančních možností města a předpokládala, že je první etapou rekonstrukce a modernizace koupaliště.... Rekonstrukce se zaměřila na havarijní stav bazénové vany a potrubních rozvodů. Technologie byla doplněna pouze o dávkování chemikálií pomocí membránových dávkovacích čerpadel. Další etapy rekonstrukce ale koupaliště již nepotkaly. Velký dopad na jednotlivé stavby koupaliště měly povodňové stavy, které objekty severně od bazény zatopily a podemlely. K jejich opravě nedošlo, a tak se dostaly do kritického stavu.“ /1.3 Úvod / Odborníci popsali všechny objekty a doporučili je přestavět, vyměnit, opravit. Pouze nové toalety shledali vyhovujícími.

Jejich odhad na rekonstrukci dosáhl Kč 29 600 000, z toho nejdražší je bazénová technologie, úprava vody za Kč 4 500 000,- a rozvody bazénové za Kč 6 000 000,- a objekt úpravní vody za 5 500 000,-. M a R technologie by přišla na Kč 500 000,-. Nové stanoviště plavčíka odhadují na Kč 100 000,-, sprchy za 4 900 000,-, dětské hřiště za Kč 200 000,-. Vstupní objekt by měl přijít na Kč 900 000,-, studna na 1 200 000. Vypouštěcí šachta, skluzavky, oplocení, kiosek po cca 100 000,-. Šatny, tzn. provozní objekt, by vyšel na 700 000,-. Nejdůležitější jsou bazény, jejichž rekonstrukci odhadují na více než 3 000 000, dětské brouzdaliště na Kč 850 000,-, objekt toalet na Kč 100 000,-. Z cenového odhadu není jasné, z jakých výměr a jednotkových cen bylo vycházeno. Jsou uvedeny pouze celkové ceny, proto tento cenový odhad není možno kontrolovat. Jiné posouzení technického stavu areálu nebylo provedeno. Ideální je firma, která by nebyla realizační, např. Kloknerův ústav při ČVÚT Praha, což by přineslo objektivnější stanovisko technického stavu.

Úvalské koupaliště má kapacitu maximálně 1 500 lidí. V týdnu přišlo denně 100 až 500 návštěvníků, o víkendu kolem 1 000. Třetinu tvořili Úvaláci.

Při zamýšlení nad ziskovostí lze vycházet při tříměsíčním provozu od června do prvního týdne září **se základními náklady cca 1 milion Kč za měsíc,** které tvoří náklady na vodu, elektrický proud, chemii /chloran sodný, síran hlinitý, stabilizátory/ a zaměstnance. Provozní náklady byly zvyšovány únikem vody včetně chemikálií...

Odhad investičního záměru: při 30 slunečních dnech za sezonu by se podle hrubého odhadu mohlo vybrat na vstupném Kč 1 500 000,-, při výši vstupného Kč 100,-, za parkování Kč 50,- a za nájem ze stánků dohromady cca 2 milióny.

Město by mohlo několik set tisíc vydělat, záleželo by na množství a pestrosti nabízených služeb, třeba i mimo letní sezonu.

Roku 2004 jsme se stali členy Evropské unie a otevřely se nám **možnosti dotací.** V Praze na Malé Straně sídlí poradní orgán **Regionální operační program pro Střední Čechy,** jenž uveřejnil výzvu č. 29 ROP – prioritní osa 3 – oblast podpory 3.1. **V letech 2007–2013 s přesahem do r. 2014 vyzýval ROP k podání žádosti s možností získat dotace na volnočasové aktivity.** Pracovnice mi telefonicky vysvětlila, že se jednalo i o koupaliště. V Rožnově pod Radhoštěm dotaci na koupaliště od ROP 3.12. 2013 získali. Od r. 2014 se změnil program a dotace na koupaliště již nelze získat, snad až po r. 2020.

Zastupitelstvo města Úval dvakrát schválilo koncesní dokumentaci pro akci provozování koupaliště. Zpracovatelem koncesní dokumentace byla firma VRV Praha 5, Nábřeží 4. **Poprvé 7. 11. 2013** usnesením Z-142/2013, **podruhé 24. 9. 2015** usnesením č. Z-137/2015. **24. 9. 2015 schválilo městské zastupitelstvo koncesní dokumentaci, kde byla uvedena i informace o odstranění stávajících budov.**

Toto rozhodnutí není uvedeno přímo v usnesení Z-137/2015, jen v projednávání věci. Podle zákona probíhá koncesní řízení 6 měsíců. Dva investoři projevili zájem, ale nakonec neuzavřeli smlouvu, která stanovila povinnost investovat **Kč 30 miliónů v horizontu 5 let.** Nájemce by vložené investice opravňovaly provozovat koupaliště budoucích 30 let. R. 2014 se opravoval mostek v Horově ulici, což snížilo

možnost parkování za koupalištěm. Došlo k jednání mezi zájemcem p. Procházkou a vedením města /Ing. M. Breda, P. Borecký/. Vyřizování smlouvy se táhlo přes rok, a tak možný nájemce investoval své milióny jinde. Koncesní řízení bylo zrušeno.

Starosta P. Borecký se obrátil na okolní obce, jejichž občané na koupaliště dojíždějí, aby městu Úvaly finančně vypomohly. Odpověď byla negativní.

Koupaliště bez průběžných investic chátralo a zastupitelstvo nechalo v r. 2015 koupaliště uzavřít. Občanům bylo uzavření oddůvodněno prováděnou stavbou dešťové kanalizace v Mánesově ulici, navazující na stavební práce Modernizace železniční trati Praha Běchovice – Úvaly. Jednalo se o mimořádně teplé léto s mnoha tropickými dny. Na veřejném zasedání 28.4. 2016 starosta P. Borecký zmínil možnost zasypání, nebo výstavbu volnočasového areálu.

Na jaře 2016 byly Technickými službami Úvaly z důvodu „nevyhovujícího stavu a nebezpečí“ odstraněny budovy na koupališti, zůstaly jen nové toalety. Posudek Bazény a Wellness uvádí: „1.4.1.6. Vstupní objekt na jižní straně koupaliště je relativně v celkem dobrém stavu. Z jižní strany do objektu zatéká a jedna strana je vlhká a praská – tyto stavy vyžadují jen poměrně jednoduché opravy pro zajištění funkce tohoto objektu.“ Vstupní objekt už také nestojí.

Jako reakce překvapených občanů došlo k založení skupiny **Zachraňme koupaliště /www.zachranmekoupaliste.cz/.**

V r. 2010 město investovalo do přístavby a rekonstrukce Mateřské školky v Kollárově ulici, r. 2011 postavilo patrovou nástavbu školy č. 8 za Kč 38 mil., r. 2012 byla postavena školní jídelna za Kč 14 mil., r. 2013 budova volnočasových aktivit č. 65 za Kč 18,5 mil., r. 2014 mateřská školka za cukrovarem za Kč 27 mil. Průběžně se staví inženýrské sítě včetně bezprašného povrchu. Na dětská hřiště byly čerpány dotace.

Na 7. a 8. října vyhlásilo zastupitelstvo referendum: v souladu s ustanovením par. 14 zák. č. 22/2004 Sb. bude občanům předložena otázka. „Jste pro, aby bylo obnoveno úvalské koupaliště, i když o náklady s tím spojené budou kráceny finanční prostředky určené na rekonstrukci infrastruktury a ostatního majetku města?“

Referendum je spojeno s volbami do zastupitelstev krajů.

Poznámka kronikáře: předpokládejme investici ve výši cca Kč 18 000 000 až 22 000 000, což odpovídá kompletnímu vybudování bezprašného povrchu v ulicích Kollárova /18 mil./ a Baráková /4 mil./

V září 2016 byly městem provedeny sondy, které ukázaly...

Pro zachování koupaliště by bylo zapotřebí opravit stávající bazén v úpravě vody, kde se nachází původní část koupaliště a kde je prasklina. Byla provedena kamero-

vá zkouška potrubí v úpravě vody ke tryskám. Nebyla shledána žádná těžká závada. Oba bazény je nutné povrchově upravit buď nerezovou vložkou, nebo navařenou fólií. Oba bazény i přírodní potrubí nepropouštějí vodu. Filtry jsou staré, ale jdou repasovat do starých železných nádrží na čištění vody. Obojí lze využít nadále mnoho let. Musí se koupit trysky a křemičitý písek. Nutností je postavit novou stavbu ze dřeva, poněvadž původní zděná budova úpravní vody je u Výmoly podemléta a trhá se. Vodu do bazénů

lze napouštět ze tří studní, které se musí opravit a které stojí na pozemku města.

Celkový odhad investic včetně šaten, sprch, nových WC, zázemí pro zaměstnance lze odhadovat na cca Kč 18 až 22 milionů.

Dotázaná firma by žádala celkem až Kč 30 milionů. Dál by se v budoucnu muselo zřídit oficiální parkoviště na pronajatých nebo odkoupených pozemcích. Jen majitel prodejny stavebnin p. Krutský věnoval městu zdarma pozemky za koupalištěm.

Na základě Zákona o obcích předpokládá správa majetku, jako je koupaliště, pravidelné a odpovídající opravy. Poslední velká oprava proběhla r. 1996, od r. 2008 se téměř neinvestovalo, nebylo využito možných dotací. Koncesní řízení probíhalo bezúspěšně dva roky. Zavřená koupaliště se změnilo v ruinu. Referendum rozhodne...

Z archivních materiálů, znaleckého posudku Ing. B. Kolouchové a ateliéru Bazény a Wellness zpracovala v srpnu 2016 PhDr. Lenka Mandová, kronikářka.

Zachránit v Úvalech koupaliště

se může povést pouze tehdy, když nebudeme bojovat, ale poctivými podklady a diskusí se společně dopracujeme k závěru, který bude dobrý pro většinu Úvaláků.

Porovnatelným argumentem se mohou jevit finanční náklady. Vychází, že za cenu rekonstrukce bazénů mohou být například rekonstruovány tak 2–3 ulice, viz např. ulice Vítězslava Nováka.

Nad penězi stojí hledisko etické a výchovné.

Nesouměřitelný je význam koupaliště oproti jiné občanské vybavenosti. Škoda, že město ještě nyní musí řešit základní vybavenost, že se to nepodařilo předešlým zastupitelstvům. Dáváme na mísky vah krásný přírodní areál koupaliště– dědictví úvalských starousedlíků, kteří si koupaliště zřídili svépomocí, odpracováním 48 hodin každého muže od 18 do 60 let – a rozmlácené ulice a chodníky, což je také dědictví možná

špatných rozhodnutí předešlých vedení města a předlistopadového hospodaření.

Etické a výchovné hledisko vidím v tom, že areál může sloužit všem občanům nejen ke sportu a odpočinku, ale zejména k přirozenému družení. Od kojenců přes teenagery, kterým přestane stačit sebelepší bazén na zahradě, až po kmety. Stačí se pouze rozhodnout, domluvit s kamarády a dokráčēt.

Co považujeme za koupaliště? Jsou-li to nádrže s filtrací, sprchy s WC a převlékárna, pak existují podklady, že náklady na rekonstrukci nejsou vysoké. V podkladech k rozhodování zastupitelů se zmiňuje částka 10 mil. Kč.

Když k bazénům přidáme věci, o kterých se proslýchá, že tam stejně budou (nevíme přesně co a za kolik, domnívám se, že různé typy hřišť jako volejbal, tenis, dětské..., letní kino, sauna, restaurace), jde o další miliony. Ale doplnění sportoviště a další vybavenosti může ná-

sledovat postupně a s pomocí dotací.

K záchraně koupaliště se zorganizovala dobrovolná skupina Úvaláků, kterým záleží na zachování koupání v krásném místě, a i my k nim patříme. Od června se skupinou připravujeme na odpoledne 24. 9. setkání „Babí léto na úvalském

koupališti“ (www.uvalskouपालiste.cz). Chceme potěšit ty, kteří tady u vody vyrůstali, a pozvat ty, kteří ani nevědí, kde koupaliště je. Najdeme si tu chvíli na referendu, překonejme lenost se zamyslet, obavu z rozhodování i strach z odpovědnosti.

Naďa Kouřková s manželem Václavem

Zakonzervovat koupaliště?

V prázdninovém čísle ŽÚ i na zasedání zastupitelů zmiňují zástupci vedení města zakonzervování koupaliště jako alternativu pro případ, že v referendu nevíteží ANO pro koupaliště. Zeptejme se expertů, co tento termín z odborného hlediska znamená. Jestli bychom neměli používat spíše termín „odložení“ koupaliště. Termín „zakonzervování“ znám ve spojení s archeologickými vykopávkami a samozřejmě s uchováním potravin. Kolik peněz z rozpočtu města by „zakonzervování“ stálo a jak by bylo technicky realizováno?

Nevyplatí se spíše koupaliště otevřít? Na červnovém zasedání byl vznesen několika občany a zastupitelem města návrh, aby vedení města specifikovalo alternativu k zachování koupaliště. Návrh, bohužel, hlasováním zastupitelů neprošel.

Peter Kytlica



Otázky a odpovědi kolem areálu koupaliště

Jak by mohl areál koupaliště vypadat?

Existuje několik variant. Vždy by se mělo jednat o volnočasový areál. V referendu se rozhoduje o tom, zda tento volnočasový areál bude i koupalištěm, tedy zda budou tam i funkční bazény a brouzdaliště.

Co si mohou představit pod pojmem volnočasový areál?

Volnočasový areál by měl být oplocený pozemek, na kterém budou sportoviště (bazény, volejbal, minigolf a další), občerstvení, WC, šatny a sprchy. Součástí může být také scéna pro letní kino nebo divadelní představení.

Jaký je rozdíl mezi volnočasovým areálem a koupalištěm?

Každé koupaliště je zpravidla volnočasovým areálem. Volnočasový areál samotný obsahuje až na samotné bazény všechny ostatní objekty, jako jsou šatny nebo WC. Rozdíl je zobrazen v tabulce níže.

Srovnání objektů volnočasového areálu a varianty s rekonstrukcí bazénů:

Objekt	Volnočasový areál	koupaliště
oplocení	ano	ano
vstupní objekt	ano	ano
WC	ano	ano
sprchy	ano	ano
letní kino	ano	ano
občerstvení	ano	ano
kurty na volejbal a další sporty	ano	ano
šatny	ano	ano
bazény	ne	ano

Co vznikne v areálu, když budu hlasovat ANO v referendu?

Město Úvaly jako vlastník areálu koupaliště by mělo rozjet jeho obnovu a na tu plynule navázat vybudováním dalších součástí volnočasového areálu popsaného výše. Přesná podoba areálu a jak budou rekonstruovány bazény, nebyla zatím vedením města určena. Iniciativa Zachraňme koupaliště předkládá návrh, jak by mohlo být koupaliště rekonstruováno.

Co vznikne v areálu, když budu hlasovat NE v referendu?

Podle posledních informací by neměly být bazény zasypaný. Měly by být konzervovány. V areálu by pak měl vzniknout volnočasový areál za cca 10 mil Kč, na který by se město snažilo získat dotace.

Nehrozí, že když nebudou rekonstruovány bazény a areál bude dál chátrat, jednoho dne jej město prodá třeba developerovi na bytovou zástavbu?

Chátrání betonového skeletu bazénů je největším rizikem odkládané rekonstrukce. Prodej areálu vylučují všechny strany a spolky v zastupitelstvu. Zástavbě navíc brání stávající územní plán i návrh nového. Podle sdělení pana starosty má proběhnout konzervace bazénů. Budou pravidelně čistěny a bude do nich napuštěna voda, tak aby nedošlo ke vzduť dnu bazénů.

Nedá se sehnat nějaká dotace, která všechno zaplatí?

Na samotnou rekonstrukci bazénů již bohužel ne. Dotace se však dají sehnat na sportoviště volnočasového areálu a příslušenství jako WC, šatny apod., která by celému areálu včetně koupaliště sloužila.

Jak bude areál přístupný? Kde budou lidé parkovat?

Areál by měl mít vstup ve stejném místě jako doposud, tedy směrem z ulice Mánesova a Horova. Parkoviště by mělo být využíváno stávající a v budoucnu by mohlo dojít k propojení vstupu koupaliště a areálu bývalých uhelných skladů. Ten má potenciál k vybudování P+R parkoviště až pro 250 aut, není však ve vlastnictví města. Takové propojení by bylo dlouhé jen necelých 150m. Uvažovaná zástavba, která je vyznačena v neschváleném návrhu územního plánu z počátku roku 2014 by neměla propojení vadit.



Mluvílo se také o BIOTOPu? Co to je?

BIOTOP je přírodní koupaliště. Voda je filtrována přes mělké regenerační rybníčky s rostlinami a čistěna pouze přirozenou cestou. Pokud by se uvažovalo o BIOTOPu na úvalském koupališti, muselo by dojít k vybudování právě regeneračních ploch – rybníčků. Výhodou BIOTOPu oproti klasickým koupalištím je absence chemických aditiv, jsou proto vhodné i pro alergiky. Pokud je BIOTOP dobře postaven a provozován, má zpravidla i nižší provozní náklady.

Uvažuje se o rekonstrukci na BIOTOP?

Ano, je to jedna z variant. Jako nejjednodušší se však jeví rekonstrukce na klasické koupaliště. Pokud občané v referendu rozhodnou o rekonstrukci koupaliště, bude se varianta BIOTOPu zvažovat.

Dají se náklady na rekonstrukci bazénů vůbec odhadnout? Bazény pamatují 2. světovou!

Ano, dají. Odhad, který předkládáme, počítá pouze s použitím betonového skeletu bazénů. Vše ostatní bude nové – bude nový povrch bazénů (silné fólie), kompletní okruhy vody, filtrační jednotka atd.

Proč rekonstruovat koupaliště teď?

Nyní je koupaliště uzavřeno druhou sezónou a betonový skelet by za několik let nemusel být použitelný, případně by jeho rekonstrukce vyšla mnohem draž.

Jak by byla rekonstrukce drahá?

Náklady na rekonstrukci bazénů s filtrací by měly být cca 8,1 mil. Kč bez DPH. S rezervou 20% (ta by se u všech odhadů cen projektů měla dělat) a DPH, je to téměř 12 mil. Další investice do příslušenství se mohou z větší části hradit z dotací.

Přikládáme jednoduchý rozpočet prací, při jejichž provedení by bylo možné koupaliště v červnu roku 2017 zprovoznit.

Objekt / akce	Cena bez DPH
kvalitní rekonstrukce bazénů a filtrace ve variantě klasické koupaliště	9 000 000
Rekonstrukce WC	100 000
srovnání povrchu + zpevněné plochy + trávník + mobiliář	500 000
Rekonstrukce oplocení areálu	300 000
dočasný vstupní objekt + mobilní stánek (stánky) s občerstvením	300 000
Rezerva 20%	2 040 000
Celkem	12 240 000

Je to i tak dost peněz, kde na to město vezme?

Část peněz by mohla být převedena z jiných projektů hřišť a sportovišť (např. chystaný areál v lomu). Primárně je to však otázka pro vedení města. Vzhledem k tomu, že se vedení města chystá vzít úvěr 120 mil. Kč a masivně investovat další prostředky z daní, není investice 15 mil. Kč tak závratná a zásadní.

Jaké budou provozní náklady? Nepoloží to město?

Ano, koupaliště jsou zpravidla ztrátová. Rozhlédli jsme se po několika koupalištích a třeba zde je dobrý příklad. Maximální ztráta bude 0,5 mil. Kč ročně, což je cca 0,5% ročního rozpočtu města Úvaly, ale například poslední tři horká léta by určitě určitě k takové ztrátě nevedla.

Povede kolem koupaliště cyklostezka?

Ano, město zpracovává projekt na cyklostezku. Cyklostezka nijak areál neohrožuje.

Proč existují mnohem vyšší odhady na rekonstrukci koupaliště?

Jiné odhady počítají s obrovskými částkami na okamžité vybudování kompletně nových šaten, WC, sprch, občerstvení, budovy správy apod. Zároveň počítají například s dražší filtrací. My víme, že filtrace se dá postavit za 1,3 mil. Kč. Za podobnou cenu byla realizována filtrace na koupališti v Lovosicích, které otevřelo po povodni 2013. Pokud se půjde cestou efektivní rekonstrukce a nebudou se masivně budovat nové objekty, jsou naše odhady reálné.

Na základě veřejně dostupných informací a finančních odhadů rekonstrukce koupaliště od odborných firem sestavili Jan Černý a Vojtěch Dvořáček, zastupitelé za PRO Úvaly, kteří řeknou koupališti Ano.



Jako pěst na oko

Před několika týdnů jsem měla tu „čest“, vidět vítězný návrh na stavbu nové úvalské knihovny. Od té doby už vím, co to znamená „vytřeštit oči hrůzou“. Přesně tak jsem totiž zírala na pohled na knihovnu situovanou z náměstí. Zděšená a nechápající!

Zděšená jsem tím, jak někdo může vybrat jako vítězný takový návrh, který ani výškově, ani charakterem neodpovídá zástavbě na náměstí. Město si přece platí svého městského architekta právě proto, aby se vyvarovalo právě takovýchto chyb!

Měla jsem za to, že domy, které se staví do proluk mezi starší zástavbou, s ní musí korespondovat, zkrátka musí tam zapadnout. Aby

pohled na celek působil příjemně. Ale tato stavba je přesný opak! V Praze je také spousta moderních budov, které krásně zapadají mezi starou zástavbu a přitom neskrývají, že jsou moderní. Ale tato bílá hrůza, jejíž hrana střechy nelicuje s hranou okolních domů, jejíž okna jsou vyšší než celá jednotlivá patra vedlejších městských domů a jejíž strohý technický výraz působí nesukutečně chladně, bude podle mého na úvalském náměstí působit jako cizí prvek. Rozhodně nesouhlasím s hodnocením poroty, že „uliční fasáda působí přesvědčivě a městsky, stavba se vizuálně stává součástí náměstí“. To ve mně spíše budí dojem, že porota při

hodnocení už měla nějaké to víno vypito... Jinak si její slova neumím vysvětlit. Anebo je to tak, že my, nevzdělaný lid úvalský, nevíme, co je krásné, moderní a správné?! Že na to potřebujeme architektonickou soutěž, která nás zřejmě stála téměř půl milionu korun, a komisi odborníků, kteří návrhy hodnotí jako solitéry, nikoliv v kontextu prostředí.

Nechápu, proč byl vybrán právě tento návrh, minimálně dva návrhy se mi líbí na pohled víc. Zdůvodnění výběru chybí, zadaná kritéria také.

Aby nevznikla mýlka, nemám nic proti moderním stavbám, jsou-li vhodně začleněny do okolní zástavby. Také je

možné, že vnitřní uspořádání budoucí knihovny je zajímavé, nejen účelné – to nemohu posoudit. Alespoň pohled na zadní trakt působí lépe. Jen si nejsem jistá, zda pod přemírou slunce nebudou obálky knih příliš rychle blednout a že vybírat knihy pod žárem slunečních paprsků bude čtenářům příjemné.

Co říct na závěr – novou moderní knihovnu si Úvaláci zaslouží, už dlouho je potřeba. Ale z výsledku soutěže jsem zklamaná a smutná. A nejen já, i řada mých přátel či známých, bez ohledu na věk či politickou příslušnost to vidí stejně.

Helena Jukinová

kultura a volný čas

Koncert Mária Bihárho

Nevidomý romský akordeonista, klavírista a zpěvák pochází ze Slovenska, ale svou hudební kariéru si vybudoval v Česku. Absolvoval zde Deylovu konzervatoř. V roce 1998, kdy maturoval na této škole, se stal členem skupiny Koa Zuzany Navarové, nejprve jako interpret, ale postupně se prosadil i jako autor na albech „Barvy všechny“ a „Jako Šántidév“. Po smrti Zuzany Navarové se ještě nějakou dobu autorsky podílel na tvorbě skupiny Koa. Poté hrál se skupinou Bejlí, byl kapelníkem kapely Mario Bihári Trio. V současné době vystupuje buď se skupinou BachtaleApsa (v překladu Slzy štěstí), která vystupuje na pódiih po celé Evropě, nebo sólově. Kromě toho navázal spolupráci s Honzou Vančurou a jeho legendární kapelou Plavci a vystupuje v pražském divadle Viola spolu s Bárou Hrzánovou a Janou Bouškovou v divadelním představení Sunenromale.

Je neuvěřitelné, že přes svůj hendikep také reprezentuje Česko v goalballu a spolu s fotografem Bjornem Steinzem vytvořili fotografické výstavy Obrázky duše a Hudba v obrazech, které byly s úspěchem prezentované v Americe.

Jak uvádí Adam Pospíšil, jeden z členů skupiny BachtaleApsa: „Mário Bihári ztělesňuje spojení romského hudebního citění s klasicou, folkovou i moderní elektronickou hudbou, popem a jazzem. To vše ve virtuózní interpretaci. Jeho sólová vystoupení jsou strhující.“

Jak je z přehledu tvůrčích počinů patrné, do Úval přijede 14. 10. 2016 koncertovat zcela výjimečná hudební osobnost. Přijďte si Mária Bihárho poslechnout.

*Za kulturní komisi vás zve Zdeňka Havránková.
(Zdroj informací – Internet)*

Komise pro kulturu Rady města Úvaly vás zve na



Koncert Mária Bihárho

romského hudebníka, jehož interpretační schopnosti při hře na klavír a akordeon pro veřejnost objevila Zuzana Navarová. Ve svých skladbách ztělesňuje spojení romského hudebního citění s klasicou, folkovou moderní elektronickou hudbou, popem a jazzem. Zcela ojedinělým zážitkem je jeho sólové vystoupení. Pokaždé trochu jiné, vždy však strhující. Virtuózní skladby střídají varlace na romská témata i klidnější

polohy autorské tvorby. Hudební projev Mária Bihárho je nezaměnitelný originální....

14.10.2016 v 19 hod.

v sále DPS na nám. Svobody 1570

Vstupné 80,-Kč

Předprodeje vstupenek od 1.10. v podatelně Městského úřadu v Úvalech, Pražská 276
a BAMANI Café Husova 77

Komorní pěvecký sbor Christi hledá nové členy

Jsme parta lidí různého věku, povolání i zájmů, ale jedno máme společné – milujeme hudbu a rádi zpíváme. Soustředujeme se na duchovní hudbu renesanční a barokní.

Diriguje nás a nacvičuje s námi Vítězslav Pokorný, na klávesy doprovází a nacvičuje také s námi Ěva Nádeníčková.

Zkoušíme každé pondělí od 18 do 19.30 hodin v prostorách Centra volnočasových aktivit,

Riegerova ul., č. p. 65.

Přijďte se podívat na naši zkoušku nebo na koncert. Těšíme se na vás!

Možnost přihlášení přímo na zkoušku nebo na tel. 607 120 386

-redakce-



Komise pro kulturu Rady města Úvaly vás zve na besedu

Barma *NEBO* Myanmar?

Nejen na tuto otázku z cesty pro turisty zatím stále ještě neobjevené zemi vám odpoví

Milan a Ivona Procházkovi

v pátek 21. října 2016 od 19 hodin

v kulturním sále DPS na nám. Svobody

Vstupné dobrovolné

zprávy z MDDM

Čtvrtstoletí TS Rytmus – MDDM Úvaly

TS Rytmus Úvaly v letošním roce slaví 25 let od svého založení.

Hezkým dárkem k výročí bylo 1. místo Veroniky Daničkové na MR ČAT v Jablonci nad Nisou v sólové disciplíně Contemporary Ballet a získání prvního titulu mistryně republiky v sólovém Modern Dance a 1. místo dua EB Honzy Toupalíka s Míšou Haukovou na ME v Ostravě s prvním titulem mistrů Evropy v EB dospělých. Kromě těchto titulů jsme vybojovali i řadu dalších medailí a pohárů na pohárových, republikových a světových soutěžích ve formacích, duetech i sólech.

Pro všechny naše příznivce, bývalé i současné členy chystáme v **neděli 16. října 2016 od 15:00 hodin slavnostní představení v Salesiánském divadle na Kobyliském náměstí v Praze 8.** V našem programu se představí současní členové TS Rytmus v nejúspěšnějších choreografiích posledních let, ale i v historických tanečních vystoupeních z dob začátků naší taneční skupiny. Do představení jsme zařadili například Příběh z moře z roku 1991, ukázky některých choreografií dětských, juniorských i dospělých skupin a sólistů z celého období naší existence. **Předprodej vstupenek bude od 3.10. v MDDM.** Budete mít možnost zakoupit si film o TS Rytmus z roku 2011,

případně záznam ze slavnostního vystoupení z oslav dvaceti let.

Na prosinec pak chystáme v tanečním sále MDDM výstavu pohárů, medailí a kronik. Den vernisáže bude oznámen na stránkách www.mddmuvaly.cz.

Současně všechny zveme i na tradiční Vánoční cenu MDDM Úvaly pořádanou 4.12. 2016 v sokolovně, kde se přesvědčíte, co si dokážou děti samostatně bez pomoci vedoucích připravit. V porotě opět zasednou osobnosti z řad bývalých tanečnicků TS Rytmus.

Těšíme se na společná setkání a krásné vzpomínky.

Alena Navrátilová – zakladatelka a vedoucí TS Rytmus MDDM Úvaly



Růžová mašle – poznáte naše vedoucí?

Přijďte s námi oslavit čtvrt století taneční skupiny TS Rytmus Úvaly v neděli 16. října 2016 od 15:00 hod, v Salesiánském divadle v Praze Kobylisích.

PODĚKOVÁNÍ

MDDM Úvaly děkuje organizátorům 10. ročníku VELKÉ CENY MĚSTA ÚVAL Radkovi Netušilovi a Ondrovi Broučkovi za pozvání na tuhle skvělou akci. Běžecký trail, dětské závody, cyklistické závody, úžasná organizace, doprovodné programy, občerstvení a navíc koncert kapel Medvěd 009, Emma a Freeride... Zkrátka nemělo to chybu. I jako diváci jsme si přišli na své. A věřte, že v poměrně parném dni podávali obdivuhodné výkony všichni – od těch nejmenších až po ty nejstarší soutěžící. Právem si zaslouží obdiv a organizátoři respekt za skvěle naplánovanou, do detailů promyšlenou a výborně zvládnutou akci. Děkujeme všem, že svým dobrovolným vstupným, které se organizátoři akce rozhodli věnovat MDDM, přispěli na činnost turistických kroužků MDDM a cyklistický tábor ve šk. r. 2016/17.

Jana a Olča

Galerie MDDM představuje

Františka Frühaufa a jeho dřevořezby

Setkání s panem Frühaufem a jeho tvorbou bylo velice zajímavé. Patří mezi ty, kteří pro jiné v „obyčejném dřevě“ vidí postavy, květiny, stromy... A pak bere do ruky dláto a nastává ten nádherný proces tvoření, kdy se mu pod rukama rodí krása. Na mé otázky – kdo ho inspiroval, kde čerpá náměty,

kterých svých prací si váží nejvíce a jaké uskutečnil výstavy, odpověděl:

„V roce 1967 jsem navštívil vý-



stavu lidových řezbářů v galerii v Praze. Ta mě tak oslovila a nadchla, že jsem se sám začal učit dle zakoupené knihy o řezbářství a zanedlouho se stala „řezbařina“ mým celoživotním koníčkem. V počátcích mě také inspirovali akademičtí malíři – krajináři a zejména Václav František Ulšmíd, který mne nejen odborně vedl, ale i vytvořil řadu námětů pro mou práci. Nyní čerpám náměty ze života, přírody či vesnické architektury. Nejvíce si vážím svých děl v podobě ženských aktů. Roku 1985 jsem se stal řádným členem amatérských výtvarníků pro Prahu východ, se kterými jsem každý rok vystavoval svá díla ve Staré Boleslavi. Od roku 2007 se každoročně účastním vánoční výstavy v Betlémské kapli v Praze. V roce 2009 jsem u příležitosti svých 70. narozenin uspořádal samostatnou výstavu v galerii U Zlatého kohouta v Praze 1. Všechny mé vystavené práce jsou zapůjčeny ze soukromých sbírek majitelů.“



GALERIE MDDM ÚVALY, V. NOVÁKA 372 VÁS
ZVE

7.- 9.10.2016

NA VÝSTAVU

František Frühauf

Dřevořezby

ÚVODNÍ SLOVO KLÁRA PLAČKOVÁ
FLÉTNÁ, KLARINET PETR NOVÁČEK

VERNISÁŽ VÝSTAVY SE KONÁ
7.10. 2016 V 18 HODIN

VÝSTAVA BUDE OTEVŘENA 8. A 9.10. OD 14.00 - 18.00 HOD.

Vážení milovníci výtvarného umění, srdečně vás zvu 7.–9.10. do naší galerie, kterou budou zdobit krásné dřevořezby pana F. Frühaufa.

Jana Pospíšilová

školství

Začátek školního roku v Mateřské škole Úvaly

Prázdniny utekly jako voda a ve školce je zase živo a veselo.



Budova MŠ
Bulharská

MŠ Úvaly v září opět přivítala spoustu nových dětí a rodičů. Během prázdnin jsme se snažili zpříjemnit prostředí budov mateřských škol pro děti nové i „mazáky“. Za zavřenými dveřmi školky se to o prázdninách jen hemžilo. Probíhal kompletní úklid budov, na všech budovách proběhla výmalba vybraných prostor. Velikou radost nám udělalo zateplení budovy Pražská, kterou provedl vlastník budovy. Moc děkujeme! Věříme, že napomůže nejen ke snížení nákladů za energie, ale potěší i oko kolemjdoucího. Kromě zateplení byly zakoupeny do budovy Pražská i nové digestoře a kopírka. Budova Bulharská, vzhledem ke svému mládí, dostala letos jen novou výmalbu prostor. Nezapomněli jsme ani na budovu Kollárova, která byla vymalována v prostorách vstupních prostor, šaten, toalet, umývárna a chodby. Z nového nábytku se děti těší na třídě Berušky a Sluníčka a z nové myčky mají zase radost kuchařky. Budova Kollárova se stala v měsíci srpnu i dějištěm filmového natáčení. Díky této spolupráci se vedení MŠ Úvaly podařilo získat značné finanční prostředky. Využity budou zejména na vybudování zázemí na kola (stojany, povrchová krytina), aby si děti měly kam odložit kola a odpoledne na nich zase společně s rodiči vyrazit sportu vstříc. V tuto chvíli již máme zakoupeny stojany a řešíme otázku povrchové krytiny.



Budova MŠ Pražská

Rádi bychom se na začátku školního roku pozastavili nad problematikou kroužků v MŠ. Je třeba si uvědomit, že mateřská škola je instituce vzdělávací, nikoli volnočasová. Děti se zde vzdělávají, i když převážně formou her a zábavy. Mateřská škola musí naplňovat svůj školní vzdělávací program a až po zajištění chodu MŠ je možné třídy využít k dalším účelům, jako jsou například kroužky. Z tohoto důvodu se kroužky přesunuly na odpoledne, kdy již neprobíhají řízené činnosti. Uvidíme, jak se tento způsob osvědčí.

Na podzim bude na základě přání rodičů spuštěn nový systém placení záloh na stravování. Rodiče si budou moci na internetu průběžně sledovat a hlídat výši záloh a přeplatků. Pak už záleží jen na jejich uvážení, zda budou provádět platby jako doposud (forma trvalého příkazu, přeplatek jim bude dvakrát ročně vrácen) nebo si budou hlídat přeplatky sami a posílat na účet stravovny přesnou částku v takové výši, aby pokryla minimálně výši záloh na příští měsíc. Podrobnosti rodiče včas najdou na nástěnkách a internetových stránkách školy.

Věříme, že nový školní rok bude zase o něco lepší než ten předchozí. Snažíme se v tomto ohledu podnikat různé kroky, aby se v naší mateřské škole děti cítily příjemně a chodily k nám rády. I počasí nám hned na startu přálo!

Kolektiv MŠ Úvaly



Nový školní rok jsme zahájili se 728 žáky, 65 pedagogickými pracovníky, z nichž některé vychovatelky ŠD pracují současně i na částečný úvazek jako pedagogické asistentky. Celkem

Školní rok 2016/2017 v ZŠ Úvaly

u nás pracuje 49 učitelů, 13 vychovatelek ŠD a ŠK, 3 pedagogické asistentky a 18 provozních zaměstnanců. I v tomto školním roce bude na naší škole pracovat psycholog, speciální pedagog, výchovný poradce a koordinátor prevence sociálně patologických jevů.

Z důvodu rozšíření našich služeb i odchodu tří pedagogických pracovníků na konci minulého a na začátku tohoto školního roku náš tým v novém školním roce posílila Mgr. Martina Vrátná (třídní učitelka 3. A), Eliška Sochůrková (třídní učitelka 1. D), Mgr. Milada Boháčková (třídní učitelka 6. A), Martina Skočdopolová (vedoucí školního klubu a pedagogický asistent), Bc. Michaela Hrubá, Věra

Markovová a Mgr. Mukhiba Yakubova (pedagogické asistentky).

Do čtyř prvních tříd nastoupilo celkem 96 žáků. Přivítat je tradičně přišli i zástupci města.

První školní den byl již podruhé zpestřen díky aktivitě Výboru rodičů, jehož zástupci vítali žáky i rodiče u vchodu do školy nejen napečenými dobrotami a osvěžujícími nápoji, ale i rozdáváním letáčků s leteckým plánkem školy a základními informacemi o škole, které přivítali hlavně rodiče žáků 1. tříd.

Atmosféra před školou byla 1. září díky těmto obětavým dobrovolníkům z řad rodičů velmi příjemná a slavnostní.

Mgr. Jaroslav Březka

Úprava školního vzdělávacího programu (ŠVP)

Od letošního školního roku bude výuka na naší škole probíhat dle upraveného školního vzdělávacího programu „ARNOŠT“, v němž klademe důraz především na to, aby naši žáci získali pozitivní vztah ke vzdělávání, aby chápali jeho význam a byli připraveni na to, že se budou muset vzdělávat celý život. V průběhu prázdnin jsme náš vzdělávací program rozšířili o kapitolu tzv. společného vzdělávání, o němž se v poslední době hodně diskutovalo ve všech médiích.

Inkluzivní neboli společné vzdělávání je založeno na přesvědčení, že všichni žáci mají právo být vzděláváni ve skupinách se svými vrstevníky a mít výhodu vzdělávání ve školách v místě bydliště. Předpoklá-

dá, že učitelé, rodiče i další zainteresovaní budou úzce spolupracovat a současně budou mít k dispozici dostatečné a odpovídající zdroje, které zohlední potřeby začleněného žáka.

Nová kapitola v ŠVP se zabývá zabezpečením výuky žáků se speciálními vzdělávacími potřebami a zabezpečením výuky žáků mimořádně nadaných.

Mgr. Jaroslav Březka

Plné znění najdete na webových stránkách města Úvaly v rubrice „Co se do ŽÚ nevešlo“.

První školní den

1* září před Základní školou v Úvalech se již druhým rokem konalo přivítání dětí a rodičů, kteří po prázdninách přišli do školy. Členové výboru rodičů a vedení školy – za podpory technických služeb města – připravili posezení s občerstvením před školou. Děti ze školního parlamentu pomohly s rozdáváním informačních letáčků a letáčků se školním etickým kodexem „Máme všech 5 pohromadě“. Řada rodičů přinesla vlastnoručně napečené dobrotky, připraveny byly i domácí limonády. Provozovatelky školního bufetu připravily ochutnávku zdravých svačtin, které jsou ve škole k dispozici. Věříme, že se první školní den líbil dětem i rodičům a do úvalské základní školy budou chodit rádi. Všem, kteří se na přípravách podíleli, moc děkujeme! A pokud by se někdo chtěl zapojit do výboru rodičů nebo dostávat informační emaily, napište na rodiceZSUvaly@gmail.com.

*Za výbor rodičů připravila
Eva Chvalkovská*



Cesta do historie a zpět během jedné hodiny

Ve středu 7. září jsme se neučili ☺. Tedy, neseděli jsme ve školních lavicích, ale navštívili jsme výstavu v našem městě. V sále DPS nás přivítal pan místostarosta Pokorný na výstavě kronik města Úval a povídal nám mnoho zajímavého o naší historii. Skoro všechny kroniky přečetl, protože dříve býval kronikářem. Jako bývalý kronikář města byl tím nejpovolanějším člověkem, který nám podal opravdu přehledný a plastický obraz historie našeho města.

Dozvěděli jsme se, že Úvaly byly původně vsí na řece Výmole s právem pořádat trhy. Obchodníci, kteří přes Úvaly putovali do Prahy, Kolína, Pardubic či Vídně, museli již od dávnych dob na jediném mostě přes potok Výmo-

lu platit mýto, aby mohli přejít suchou nohou na druhou stranu. Kdo nezaplatil, musel volit cestu přes brod a namočit si nohy ☺.

Na výstavě jsme si prohlédli historické mapy, obrázky i fotky bývalého hostince U Českého lva, který stával vedle školy. Viděli jsme ručně psané školní kroniky, vysvědčení a staré fotografie náměstí a nádraží. Všechny nás hodně zaujaly plány na velmi moderní budovu školy, které vznikly ještě před druhou světovou válkou. Stavba školy se však bohužel neuskutečnila.

Pan Pokorný nám také vyprávěl o požáru, který se rozšířil skoro na všechny budovy na náměstí. Budově staré školy se však požár vyhnul. Tu trápily spíše povodně v jejím okolí.

Cestu zpět do školy jsme si „zkrátali“ výstupem na rozhlednu, odkud byl krásný rozhled na současné město, školu, novostavby i okolní pole a lesy. A tak jsme mohli ve vzpomínkách porovnat současný stav s tím, co jsme viděli a slyšeli na výstavě, a byli jsme rádi, že žijeme právě v našem městě mezi zelení a přírodou.

Děti 4. C a 5. C

Přidáváme se k dětem s poděkováním všem, kteří se na přípravě a chodu výstavy podíleli. Bylo to poučné a příjemné zastavení nejen pro děti, ale i pro dospělé.

Vedení ZŠ

Zvonečkové posvícení

S družinovým kroužkem zumbly při ZŠ Úvaly jsme byli pozváni na Zvonečkové posvícení, konané 2. 9. 2016. Zvonečkové posvícení se koná každoročně v prostorech organizace Zvoneček Bylany v Českém Brodě. Zvoneček se věnuje pomoci lidem s nižší schopností soběstačnosti a my jsme velmi rádi, že jsme se akce mohli zúčastnit.

Na posvícení se vydalo celkem čtrnáct dívek ve věku 7 až 11 let, přičemž všechny v minulosti navštívily kroužek zumbly, některé opakovaně. Pod-

mínky k tréninku nebyly nijak ideální vzhledem k tomu, že se akce konala těsně po prázdninách, ale dívky se do tance pustily s vervou a zaujetím pro věc, vystoupení dopadlo výborně a velký potlesk toho byl důkazem. Jako bonus jsme měli krásné počasí a účast na posvícení jsme pojali jako příjemné zahájení školního roku.

Tímto děkujeme za pozvání do Zvonečku paní Věře Babulákové.

*Za kroužek zumbly při ZŠ Úvaly
Mgr. Kamila Kratochvílová*



Co nás čeká v říjnu?

- ✓ Sběr kaštanů a žaludů
- ✓ 1. 10. Vítání občánků – kulturní vystoupení 3. A a 5. C
- ✓ 3. 10. Dospívám aneb život plný změn – přednáška pro dívky 6. tříd
- ✓ 5. 10. Den seniorů – kulturní vystoupení 4. C, přáníčka připravují děti ze ŠD
- ✓ 5. 10. ZOO Chleby – výlet třídy S1
- ✓ 11. 10. Vítání občánků – kulturní vystoupení 3. C
- ✓ 13. 10. Okresní kolo minifotbalu
- ✓ 14. 10. Free style Kolbenka – akce 2. A
- ✓ 18. 10. Planetárium – 4. C
- ✓ 19. 10. Den otevřených dveří
- ✓ 19. 10. Archeopark Všestary 6. A, 6. B
- ✓ Sběr papíru – parlament školy
- ✓ 24.–25. 10. Ředitelské volno
- ✓ 26.–27. 10. Podzimní prázdniny

Mgr. Lenka Foučková



BURZA



Vše pro miminka, děti i -náctileté
oblečení, hračky,
knížky, hry, sportovní vybavení (brusle, lyže, helmy,
.....) pro PODZIM+ ZIMA 2016

Vy přinesete, my prodáme ☺

Zaměstnanci MŠ Kollárova pořádají burzu

Kde: Mateřská školka, Kollárova 1260, Úvaly

Kdy:

příjem věci: pátek 21.10.2016 17-20h

prodej věci: pátek 21.10.2016 21-23 h

+ sobota 22.10.2016 8,30h-11,30h (vstupné dobrovolné)

výdej věci: sobota 22.10.2016 17-18,30h

•Do prodeje přijímáme podzimní a zimní oblečení, boty, sportovní potřeby, hračky, hry, knihy,.....

•Vzhledem k menšímu prostoru přijímáme jen omezené množství kočárků a golfeč.

•Vyrazujeme si právo na výběr přijímaného zboží

•Při příjmu je nutné mít seznam věci: jméno + kontakt; č. věci, popis, cena.

•Označení věci: na každé věci musí být pevně připevněná cenovka, která musí obsahovat evidenční č. prodejce/ č. věci dle seznamu+ cenu (prosím napište si o návod, jak každou věc do prodeje označit-bez toho vám nebudou věci do prodeje přijate)

•Věci noste prosím čisté, nezičnené, prodejné


•Provize z prodaných věcí činí 15% z ceny. Veškeré příjmy z provize budou věnovány Mateřské školce, Kollárova, Úvaly na dovybavení a na hračky pro děti.

•Maximální počet kusů k prodeji je 30

•Výplata peněz a výdej zbylých věcí je v sobotu sobota 22.10. 2016 17-18,30h

•Nevyzvednuté věci budou věnovány charitě a nejsou zpět vymahatelné

•email: burzauvaly@seznam.cz (napište si a my vám pošleme připravenou tabulku k příjmu věci a postup jak musí být věci k prodeji označeny) veškeré informace najdete i na stránkách školky www.mskollarova.cz



**Husova kaple Církve československé husitské v Úvalech
Pražská 180, Úvaly**

pořádá

KROUŽEK – Poznáváme biblické příběhy

Možnost přihlášení na tel. č. 601 344 038 nebo osobně
na shora uvedené adrese

organizace a spolky

Rozloučení s prázdninami plné zábavy

Konec léta a rozloučení s prázdninami se na zahradě nově otevřené ZŠ Heuréka neslo v tvořivém duchu. Spolek Mámy v Úvalech, z.s., zde 28. srpna uspořádal zábavné odpoledne, kde si děti mohly na památku vlastnoručně vyrobit magnetickou hru s ptáčky, třpytivá sněžítka, ozdobné magnetky či zápichy do květináčů. „Malí mlsovní si také vyzdobili sladké cupcaky, které si mohli rovnou sníst. Malovalo se na obličej i na velký papírový domeček a kdo chtěl, mohl si také vyzkoušet školu žonglování s bavičem Petem,“ popsala akci Kateřina Topinková z pořadajícího spolku. „Chtěla bych poděkovat všem, kdo se na tvořivém odpolední podíleli, a také dětičkám a rodičům, kteří i přes tropické teploty dorazili, aby s námi strávili den plný zábavy,“ dodala.

Za Mámy v Úvalech, z.s.
Tereza Čížmariková

Mámy v Úvalech, z. s.
zvou rodiče s dětmi na podzimní akci.

DRAKIÁDA
sobota
22. ŘÍJNA

od 14:30 h na fotbalovém hřišti Na Slovanech
Děti se mohou těšit na soutěže o ceny (věkové rozmezí 2-6 let).

CO SI VZÍT: Draky všech velikostí a tvarů, buřty, chlebíky či jablíčka na opečení, hravého ducha, dobrou náladu a kamarády.

SOUTĚŽ o 10 nejlepších vlastnoručně vyrobených draků!
Každý majitel vlastnoručně vyrobeného draka dostane dárek.
Ale ani koupení draci nepřijdou zkrátka. :-)

HRY pro děti budou probíhat od 14:30 h do 17:00 h.
Soutěž draků bude vyhodnocena po 16:30 h.

SOUČÁSTÍ DRAKIÁDY bude **OHEŇ**, kde si můžete opéct přinesené dobroty, **MALOVÁNÍ NA OBLIČEJ** (30 Kč) a také **FOTOKOŮTEK**, kde si můžete nechat zhotovit podzimní profil fotografie svých děťátek od fotografa esphoto.cz (95 Kč za 1 ks, 250 Kč za 3 ks)

V případě nepříznivého počasí se akce ruší.
Více informací také naleznete na www.facebook.com/podMamyvUvalech pod Mámy v Úvalech, nebo na mamyvuvalech-cz.webnode.cz

Startovní pro děti:
DOBROVOLNĚ

Grafika: Šárka Štěpánová

Zahájení skautského roku

Se začátkem školního roku nám začal i další skautský rok. Tento rok jsme započali v půlce září tradiční zahajovací výpravou, která je společná pro všechny členy našeho střediska. Letos jsme se vydali zachránit divou zvěř v podobě oblíbených plyšáků do afrických pustin, pro Úvaláky známých též jako Vinice. Děti nejdříve odchyťovaly vzácná zvířátka, aby pro ně později postavily bydlení a uchránily je před zlými pytláky. V říjnu je již pro každý skautský oddíl naplánovaná další akce a tak se máme všichni na co těšit.

Informace o našich schůzkách můžete najít na našem webu www.skautiuvaly.cz nebo www.facebook.com/skautiuvaly. Díky velkému zájmu má oddíl Fénix (kluci 6–11 let) již plné kapacity a v tuto chvíli nové členy nepřijímá. Dotazy o přijímání nových členů do oddílu Salamandr (kluci 11–15 let) a holčičího oddílu Safira pište na email uvedený na našich stránkách.

Za úvalské skauty
Josef Boubín



22 dní, 7 500 km, 9 států



**Nordkapp
Vesterály
Lofoty**

promítání fotek,
přednáška

sál DPS
10. 10. 2016
pondělí 18:30

ZA POLÁRNÍ KRUH 2016

VÝSTAVA

Základní organizace Českého svazu
chovatelů ÚVALY

pořádá ve dnech 5.–6. 11.2016
okresní soutěžní výstavu králíků,
holubů a drůbeže

Otevřeno
v sobotu 5. 11.
od 8 do 17 hod.
a v neděli 6. 11.
od 8 do 11 hod.

K návštěvě srdečně
zvou pořadatelé.



poznáte se?

Poznáte se, poznáte je?
Co a kdo to je?

Otázka ke snímku by spíš měla znít jen – poznáte je?
Chroustová, Urbanová, Brzáková, Šťastná, Prokūpková,
Mašínová – jsou vybledlé podpisy na zadní straně dobové-
ho snímku, patrně z nějakého školního divadelního představení.
Fotografii jsem nenašla ani v publikaci Úvaly jindy a nyní z roku
1929. Pamětníků už mnoho nebude, tak jen zapátrejte prosím
ve starých domácích albech a pomozte oživit vzpomínku na děti
v historických kostýmech a určit, co to bylo za akci, kdo na fo-
tografii je a z kterého roku. Mimochodem, na otázku v minulém
čísle ŽÚ se ozvala emailem paní, která se poznala na fotce při
cvičení dívek se žlutými míči. Také fotografii žen na schodech
u hotelu Budka hodlá popsat řada z vás, tak se těšíme. V archi-
vu městské kroniky je plno nepopsaných fotografií, které by před
uložením neměly být úplně anonymní.

Alena Janurová, alena.janurova@centrum.cz



sport



BASKETBAL

NÁBOR NA NOVOU SEZONU

DĚTI 7-10 LET ročníky
2006 - 2009

PŘIJĎTE VYZKOUŠET ZÁŘÍ - ŘÍJEN ZDARMA

- nábor dětí na basketbal, ročníky narození 2006 - 2009
- starší děti se mohou zapojit do fungujících družstev
- více info na www.basket.cesbrod.cz nebo tf 725 022 434

Z brazilského Ria rovnou do Úval

Jubilejní 10. ročník Velké ceny města Úval byl neskutečný. Nejen že se podařilo zajet hlavní závod pod hodinu, ale ještě se rekord závodu snížil o víc než 5 minut.

O tyto úspěchy se postaral cyklista Jan Škarnitzl ze Sram Mitas Trek teamu, letošní účastník olympijských her v Brazílii, který si přijel do Úval pro výhru. Organizátoři letos vyhlásili, že kdo zajede závod jako první pod hodinu, získá finanční odměnu ve výši 10 000 Kč. Honzovi se to podařilo naprosto s přehledem, dojel totiž v čase 0:55:53, čím zároveň snížil dosavadní rekord závodu o 5 minut a 3 vteřiny.

V cílové rovince za sebou nechal Matouše Ulmana, který dojel v čase 0:56:01, třetí byl v cíli Tomáš Paprstka v čase 0:58:28.

Fantastické byly ale výkony všech účastníků, jelikož počasí nám doprálo opět přes 30 stupňů. Každý, kdo se v sobotu 27. srpna postavil na start cyklistického nebo běžeckého závodu, zasloužil velký obdiv. Mezi téměř třemi stovkami závodníků byli muži, ženy, junioři a děti, včetně těch nejmenších.

„Všem zúčastněným děkujeme za skvělou atmosféru a gratulujeme

k dosaženým výsledkům. Poděkování také patří městu Úvaly a Technickým službám města Úval, bez jejichž podpory by se tato akce nemohla konat.“ říká Radek Netušil, ředitel závodu.





**VELKÁ
CENA
MĚSTA ÚVAL**

3+

5 484 Kč

**Vybráno pro MDDM Úvaly na
provoz turistického a
cyklistického kroužku**

VELKÁ CENA MĚSTA ÚVAL
27.8.2016 - 10. ROČNÍK

Jubilejní závod přilákal i stovky diváků. Na ty v zázemí závodu čekal po celý den pestrý program. Pro děti byly připraveny různé soutěže, po trampolínové show si mohl každý vyzkoušet zaskákat na profesionálních trampolínách. Tradičně nechyběla ani cyklotrialová exhibice a doprovodné akce jako půjčovna koloběžek, lékařské prohlídky, masáže či líčení pro ženy. Akce vyvrcholila odpoledním koncertem domácích kapel Emma a Medvěd 009 a americké kapely Freeride.

*Tři pro zraví,
z.s. a
Cyklistický
klub Úvaly,
z.s.*



V loňském roce se v Klánovickém lese běžel první půlmaraton a byl hned zařazen mezi 8 nejlepších závodů podzimu. Jaký bude druhý ročník? Přijďte to zjistit v neděli 23. října.

První ročník závodu předčil všechna očekávání. Závod nabídl výborné sportovní výkony nejen v podání vítězů Pavla Dymáka a Radky Churáňové, ale i stovek dalších. Trasu v krásném Klánovickém lese, zdobící pestrá paleta podzimních barev, se vydalo zdotat celkem 962 běžců nejen z České republiky.

Zveme vás na Klánovický půlmaraton

Pro děti, psy a běžce

I letos čeká závodníky trasa vedoucí 100% terénem, rozdělená do několika vzdáleností. Běžci mají na výběr půlmaratonských 21 km nebo kratších 10 km, na 5 km se vydají canicrossaři neboli běžci se psem. Ty nejkratší vzdálenosti čekají jako vždy na děti.

Nová jednokolová trasa

Letos si závodníci ještě více vychutnají krásy Klánovického lesa a jeho podzimní atmosféru. Organizátoři upravili trasu tak, že bude jednokolová. Povede nově okolo rybníků Na Placínách, přes bývalé dostihové závodiště Xave-

rov nebo okolo prvorepublikové golfové klubovny. Bude se na co dívat! Start bude opět v ulici V Soudním, poprosíme všechny o trpělivost s dočasnou uzavírkou ulice mezi ulicemi Mechovka a Medinská do 16 hodin.

Kapacita se rychle plní

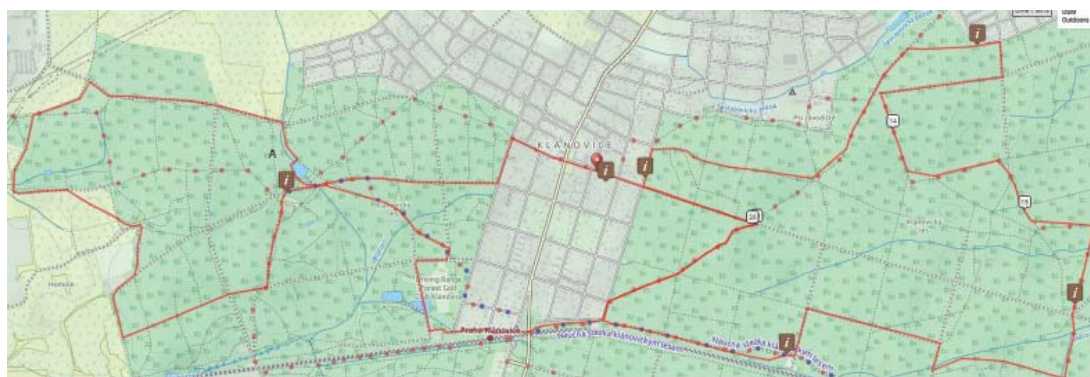
Kapacita druhého ročníku je 1 300 běžců a je již z více než dvou třetin zaplněna. Kdo má tedy zájem běžet, ať svou registraci neodkládá, v loňském roce byla kapacita zaplněna týden předem.

Závodníky si hýčkáme

Zázemí pro běžce se nachá-

zí ve sportovní hale u základní školy a poskytuje šatny, sprchy a úschovnu zavazadel. Občerstvovačky budou pro běžce připraveny 3x na 10 km a 5x na půlmaratonské trase a samozřejmě také v cíli s výbornými buchtami od Hotelové školy Klánovice. Po celý den bude připraven bohatý doprovodný program pro celou rodinu, sportovní den ukončí výherní tombola a závody nejmenších do 6 let.

Registrace, trasu závodu a bližší informace o závodě a programu najdete na www.klanovickypulmaraton.cz.



osobní

Dovolujeme si oznámit všem přátelům a známým, že v sobotu, dne 17. září zemřel po krátké těžké nemoci, ve věku 75 let, pan Petr Martinovský, úvalský občan a rodák.

Petr Martinovský byl význačným odborníkem v oboru mostního stavitelství. Jako stavbyvedoucí, později hlavní stavbyvedoucí a nakonec ředitel výstavby vedl výstavbu takových děl, jako je železobetonový obloukový silniční most přes Ohři v Lokti, dálniční most přes Berounku na dálnici D5 v Berouně a vyvrcholením kariéry byla stavba Barrandovského mostu přes Vltavu v Praze, v té době bezpochyby jedné z nejnáročnějších mostních staveb v tehdejší Československu. Poté pan Petr Martinovský několik let působil na ředitelství tehdejších Staveb silnic a železnic a na sklonku kariéry se věnoval soukromému podnikání.

Velikou vášní pana Martinovského byl automobilový sport. V sedmdesátých a osmdesátých letech minulého století se stal trojnásobným mistrem Československa v závodech cestovních vozů na okruzích a do vrchu, zvítězil v prestižní anketě časopisu Svět motorů Zlatý volant a v roce 1981 byl členem jedné ze dvou posádek, které pro tým Škoda vybojovaly první místo v mistrovství Evropy cestovních vozů.

Kdo jste Petra znali, prosíme, vzpomeňte na něj s úctou.

Za rodinu zesnulého

Ing. Josef Martinovský, bratr

ŘÍJEN 2016

Vítáme nové spoluobčanky

Anežka Vítová
Alice Jindřichová
Kristýna Ratajová
Teodor Jirák
Václav Starý
Natálie Pantáková

Všem dětem přejeme, aby vyrostly ve zdravé a šťastné občany našeho města.

Říjnová životní jubilea

70 let – Jaroslav Polesný
Jaroslav Albert
Antonín Čejka

75 let – Věra Nováková
Milan Bříza

80 let – Danuše Štrosová
Renata Němcová
František Koška
Josef Žebro

81 let – Jan Bagin
Iva Haužvicová

83 let – Věra Semrádová

84 let – Miroslava Bořilová
Marta Králová
Miloslav Procházka
Marie Machytková

Miloslava Skrbková

85 let – Miroslava Horáková
Hedvika Sokolová

86 let – Alexander Ostroický
Štefan Mazur
Paulina Štovičková

87 let – Jitka Březinová
Jarmila Pernicová

89 let – Antonín Paul

98 let – Marie Matějková

Všem jubilantům přejeme hodně štěstí, zdraví a spokojenosti do dalších let.

Navždy jsme se rozloučili

Vlasta Černá
Zdeněk Kadlec
Stanislav Adamec
Petr Martinovský

Všem pozůstalým vyslovujeme upřímnou soustrast.

Upozornění

Občané, kteří nechtějí být uváděni ve společenské kronice (narození, jubilea, úmrtí), ať tuto skutečnost nahlásí na správním odboru MěÚ Úvaly, tel. 281 091 528, 281 982 485 nebo mobil

723 929 928, vždy do 15. dne předcházejícího měsíce. Pokud nám nebude oznámen nesouhlas, budou tato výročí v Životě Úval uváděna.

Marie Černá
– matrikářka

zahrajme si šachy

V následující úloze je na tahu černý a krásně využije aktivního postavení svých figur. Najdete jak?



Správné řešení úlohy z červencového čísla je 1.Vxb6! Vxb6 2.f7 a černý nezabrání proměně pěšce na dámu.

Petr Slavík

POZVÁNKA NA ŠACHOVÝ
TURNAJ

V sobotu 15. října se od 14 hodin v MDDM Úvaly uskuteční turnaj v rapid šachu na 7 kol, s časovým limitem 2x15 minut na partii. Turnaj je otevřený všem hráčům (registrovaným i neregistrovaným)! Přihlášky, prosíme, pošlete na email petr.slavik@volny.cz.

Pozvánka

Už je to tady!

Svolávám všechny spolužačky a spolužáky naší ouvalské školičky – ročníky 1942 i 1941, přijďte si zavzpomínat po šedesáti letech

do „Hospody na dobrém místě“ – Úvaly, náměstí
dne 5. listopadu 2016 od 14 hodin.

Dáša
Tel. 281 980 009

inzerce

Rodinná výrobní a montážní společnost zabývající se exteriérovým stínícím systémem **VERGOLA®**
hledá do svého týmu nové šikovné spolupracovníky na pozici

MONTÁŽNÍK junior

vhodné i pro absolventy SOU a SŠ

Náplň práce: | montáž lehkých konstrukčních celků pod vedením zkušeného montéra
| práce po celé ČR

Požadavky: | manuální zručnost, pečlivost, spolehlivost
| ochota učit se novým věcem
| vyučení v technickém oboru
| trestní bezúhonnost | ŘP sk. B

Nabízíme: | zajímavou a stabilní práci v přátelském prostředí rodinné firmy
| práce na HPP, pracovní smlouva, ŽL
| plat od 20 000 Kč/měsíčně
| benefity - příspěvek na stavování, bonusové odměny, 6 týdnů dovolené
| odborné školení

Nástup možný ihned

Své životopisy prosím zasílejte na e-mail: rogan@rogan.cz

ROGAN Solutions s.r.o., Purkyňova 1805, 250 82 Úvaly, ☎ +420 722 018 083



**PŘÍPRAVNÉ KURZY
NA OSMILETÁ GYMNÁZIA**
V PŘÍPADĚ ZÁJMU NÁS KONTAKTUJTE
DO 10. 10. 2016

pripravse@gmail.com
M. Havelková, H. Korbelová

Hlubkové čištění koberců a čalouněného nábytku mokrou cestou



Mokrý cesta je opravdové praní s využitím jedinečné technologie a použitím vysoce účinných a ekologických přípravků.

Čistíme na tlakovém principu s následným odsáním nečistot.

Čistíme koberce, sedací soupravy, nebo jiné čalouněné vybavení Vaší domácnosti, kanceláře, hotelového zařízení i jinak komerčně využívaných prostor.

**Kontakt: 736 205 854
michaelachnapkova@gmail.com**



Úvaly přijme

SKLADNÍKA

Požadujeme: řidičský průkaz sk. B, aktivní přístup k práci, pečlivost, zodpovědnost a samostatnost.

Odpovídající finanční ohodnocení.
Nástup možný ihned.

Životopisy zasílejte na e-mail: almeco@seznam.cz

Hledáme schopné operátory
na pasivní a aktivní linku.

www.zaplo.cz/kontakt/kariera 



**ČERSTVÁ NABÍDKA PRÁCE.
PŘIDEJTE SE K NÁM!**

BILLA, spol. s r. o., provozující po celé ČR více než 200 prodejen a zaměstnávající více než 6 000 zaměstnanců, **přijme pro svou NOVĚ OTEVÍRANOU** prodejnu v Úvalech kolegy/ně na pozice:

- **ZÁSTUPCE VEDOUCÍHO PRODEJNY**
- **VEDOUcí ÚSEKU MLÉKA, POTRAVIN, OVOCE/ZELENINY A DROGERIE**
- **VEDOUcí ÚSEKU LAHŮDEK**
- **PRODAVAČ/KA – POKLADNÍ**
- **PRODAVAČ/KA LAHŮDEK**
- **SKLADNÍK**
- **ADMINISTRATIVNÍ PRACOVNÍK/ICE**

Náborový den se koná ve středu 5. 10. 2016 od 9.00 do 15.00 hod. v **KC NOVÁ BESEDA, Slavětínská 120, 190 14 Praha 9 – Klánovice.**

Doprava: autobusem – KC se nachází mezi zastávkami Smržovská a Bazar, bus č. 261, 303; parkoviště automobilů před KC. V blízkosti je vlakové nádraží.

V případě dotazů kontaktujte prosím regionální manažerku paní **Bajgarovou** na tel.: **724 844 690.**

BILLA

REWE
GROUP

Burda instalatérství s.r.o.

„Instalatérství není jen voda ...“

- Plyn
- Voda
- Topení
- Kanalizace

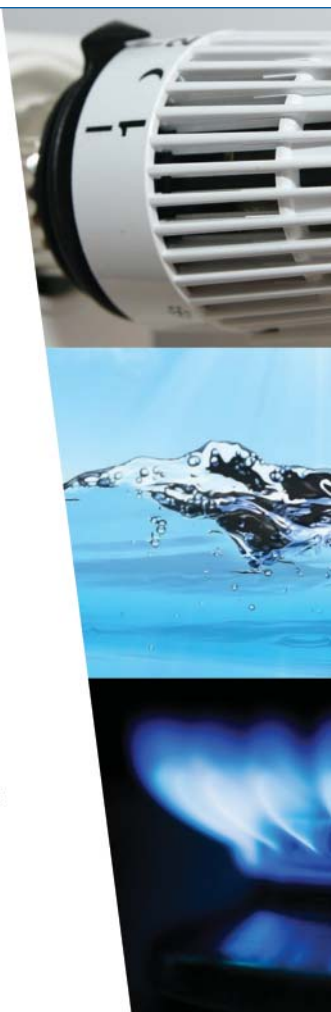
731 181 703

vaclav.burda@iburda.cz

www.iburda.cz

Bude nám potěšením s Vámi
spolupracovat zejména v regionu
Praha a Středočeský kraj....

IČ: 04828712
se sídlem : Lesní 336, 250 83 Škvorec

**PODLAHAŘSTVÍ**

Navštivte nás v naší vzorkovně a přijďte si vybrat z 200 druhů
vynilkorkových, korkových, vinylových, laminátových a dřevěných
podlah včetně příslušenství. Zaměření, kalkulace, pokládka na klíč.

VZORKOVÁ PRODEJNA**OTEVŘENO: PO – PÁ 8.00 – 16.00**

po telefonické domluvě otevřeno do 20 hodin včetně soboty a neděle

tel. 777 002 913

e-mail: info@domex.cz

Domex Prag, s. r.o., Kojická 1242, Praha 9, Újezd nad Lesy

http://www.domex.cz

Pohřební ústav Pavel Kos

**602 221 511, 321 622 615**

**Český Brod,
nám. Arnošta z Pardubic 1384**

www.pohrebnisluzbykos.cz**Opravy praček**

automatických a vířivých

Josef Táborský, Praha-Újezd
nad Lesy, Žichlínská 1670

Tel.: 602 949 765

Tel.: 246 082 355

**Rádi bychom koupili menší
byt v Úvalech pro naši babičku.**

Platíme v hotovosti
(bez hypotéky).

Tel.: 725346702.

Zbyšek Kordač

KOMINICTVÍ NĚMEC

čištění, revize, opravy,

telefon 775 132 921

Půjčovna čistících strojů

Kärcher na koberce a čalounění

Tel.: 604 841 686 Úvaly

**Cukrárna „Café cukrárna
Delikatés“**

se sídlem náměstí Arnošta
z Pardubic č.p.771, Úvaly
přijme do svého kolektivu
prodavačku.

Kontakt 777 267 558

Stehlík Jiří
Tuklaty, Hlavní 47
Tel. 723 614 889

- Prodej a servis zahradní, lesní a stavební techniky zn. Husqvarna, GARDENA, Partner, McCulloch, rozbrušovací pily, řezné kotočce na beton a ocel
- Servis strojů zn. STIHL a OLEOMAC
- Prodej a servis strojů VARI, štípače dřeva, štípačí sekery, kalače, klíny, násady aj.
- **BROUSÍME:** fetězy do motorových a el. pil (na počkání), žací nože do sekaček, nože do křovinořezů, zahradní nůžky, nůžky na živé ploty, pákové nůžky na větve a trávu, sekery, kuchyňské nože a nůžky, kotočkové pily a pily vidio (max. Do 24 hod. I na počkání) aj.
- Opravy motorů B&S, HONDA, KOHLER, KAWASAKI

PODZIMNÍ AKCE**VÝRAZNÉ SLEBY NA TRAKTORY A SNĚHOVÉ FRÉZY****OTEVŘENO:****DUBEN-ŘÍJEN**

PO-PÁ: 9.00-12.00 13.00-18.00

SO: 9.00-11.00

LISTOPAD-BŘEZEN

PO-PÁ: 9.00-12.00 13.00-17.00

SO-NE: ZAVŘENO

E-mail: stehlik.zahradales@centrum.cz

Web: www.stehlik-zahradales.cz

Fcb: www.facebook.com/HusqvarnaTuklat

Angličtina v Úvalech.Standardní metoda Cambridge
University,individuální i skupinová výuka,
přijatelné ceny.

Tel.: 602 974 684

19 let praxe

HLEDÁM PARTNERKUpro společný život, nejlépe svo-
bodnou maminku s dítětem.

Tel: 775 909 096

Pro každou příležitost

Nová Vitara

Nepřekonatelná ve městě

- RBS (systém nouzového brzdění)
- LED denní svícení
- 7× airbag
- ABS + EBD, ESP®
- parkovací senzory

Suverénní v terénu

- inteligentní pohon 4×4 AllGrip
- asistent sjíždění svahu
- asistent rozjezdu do kopce
- prvky chránící karoserii
- sledování tlaku v pneumatikách

od **386.700 Kč**

Suzuki Vitara 1.6 DDIS: emise CO₂ 106 g/km, kombinovaná spotřeba 4,0 l/100 km.
Fotografie je pouze ilustrativní. Na kombinovatelnost narozeninové akce
s jinými akcemi se informujte u našich prodejců.

www.suzuki.cz



Way of Life!



**NAROZENINOVÁ AKCE
KARTA CCS NA 10.000 Kč**
při objednání Suzuki Vitara v říjnu 2016.

TERS
AUTOSALON

Váš nejbližší autorizovaný dealer a servis SUZUKI.

Českokobrodská 521, 190 12 Praha 9 – Dolní Počernice | tel.: 281 932 360
e-mail: info@suzuki-ters.cz | www.suzuki-ters.cz



Autoservis Hovorka

SLUŽBY PRO: OSOBNÍ VOZY | DODÁVKOVÉ VOZY | NÁKLADNÍ VOZY | PŘÍVĚSY | NÁVĚSY | ZEMĚDĚLSKOU TECHNIKU

SERVIS OSOBNÍCH A UŽITKOVÝCH VOZŮ

Servisní prohlídky | Výměna olejů | Oprava autoelektriky | Montáž zabezpečovacího zařízení | Montáž tažného zařízení | Výměna autoskel | Servis klimatizace | Oprava brzdových systémů | Příprava a provedení STK | Odtahová služba | Diagnostika elektrických systémů vozidel | Měření podvozku 3D technologií | Náhradní vozidlo | Přestavba vozidel pro autoškoly | Renovace světlometů

AUTODOPRAVA
JIŘÍ HOVORKA
TEL: 602 326 785

ZEMNÍ PRÁCE, STAVEBNÍ PRÁCE
KONTEJNERY, PRODEJ PÍSKŮ, ŠTERKŮ
Kontejnery | Zemní práce |
Demoliční a stavební práce
| Deponie – prodej

Jiří Hovorka
Autoservis
pneuservis

**PNEUSERVIS PRO OSOBNÍ,
NÁKLADNÍ, ZEMĚDĚLSKÉ A MOTO**

Prodej PNEU | Prodej disků hliníkových
i plechových | Montáž, vyvážení, opravy pneu
| Uskladnění letních i zimních pneumatik



Držitel certifikátu ISO 9001, 14001

Provozovna HRADEŠÍN 145 (směr Doubek)

PROVOZNÍ DOBA: Po – Pá 8.00 – 18.00 h., So – 8.00 – 15.00 h.

SERVIS: tel.: 602 313 343 AUTODOPRAVA: tel.: 602 326 785

www.autodoprava-hovorka.cz
www.autoservis-hovorka.cz

POHŘEBNÍ SLUŽBA

Jan Žížala

Český Brod, Husovo nám. 16

602 429 913

605 977 191

606 784 088

AUTODOPRAVA

-nonstop-

ODVOZ KONTEJNERY

Sutě, odpad, písky

Recyklát, tříděná zemina

Přeprava materiálu

Milan Petružálek

Praha 9 – Běchovice

Český Brod

MULTIKÁRA, AVIA, LIAZ, TATRA, IVECO

ZEMNÍ – výkopové práce – DEMOLICE

mobil: **603 242 142**

www.sute-pisky.cz

milanpetruzalek@sute-pisky.cz

ŘEZNICTVÍ PROCHÁZKA



Pro naši prodejnu v objektu
PENNY MARKET ÚVALY
hledáme zájemce na pozici:

PRODAVAČ/KA masa a uzenin

Rádi nabídneme:

- Zajímavé mzdové ohodnocení od 13.000 Kč
- Pracovní smlouvu na dobu neurčitou
- plus benefity jako odměny za plnění tržeb, stravenky, zaměstnanecké nákupy, výhodné volání
- Pro ambiciózní nabízíme individuální přístup, s možností kariérního růstu
- **NEZAUČENÉ RÁDI ZAUČÍME**

Možnost nástupu: ihned na brigádu nebo hlavní pracovní poměr.

Pokud máte zájem,
zašlete svůj životopis na jrejtharova@prochazka.cz,
nebo kontaktujte vedoucí prodejny **728 015 279**,
nebo navštivte prodejnu v dopoledních hodinách a obraťte se přímo
na vedoucí prodejny (Škvorecká 1762, 250 82 Úvaly).

OPTIK

LUDEK
UCHYTIL



NOVĚ OTEVŘENO
OD 1.9.2016

široký výběr
brýlí a skel

profesionální
a vstřícná obsluha

opravy a servis
brýlí

Poliklinika Úvaly Pražská 1144, 250 82 Úvaly
tel. +420 736 199 991 | optik.uchytil@gmail.com

www.optikuchytil.cz



ZAHÁJENÍ
PRODEJE
2. etapy
46 bytů
říjen 2016

KOLAUDACE 1. etapy 10 / 2016

POSLEDNÍ VOLNÉ RODINNÉ BYTY Z 1. ETAPY

Řekněte si o svou slevu!

- nízkoenergetické byty třídy B
- každý byt má lodžii, terasu nebo předzahrádku
- sobotní prohlídky 2x v měsíci
- 25 minut vlakem do centra Prahy

topQreal

ARCONA CAPITAL

800 10 11 22

www.bydleniuvaly.cz

**BYDLENÍ
ÚVALY**



**INTERNET BEZ DATOVÉHO LIMITU
A BEZ OMEZENÍ RYCHLOSTI**
od **310,- Kč** s DPH.